

**HERSCHEL MIAMI 2000**  
**Ceiling or Wall Mounted Infrared Heater**



**EN INSTALLATION & OPERATING INSTRUCTIONS**  
**FR INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION**  
**DE INSTALLATIONS- & BEDIENUNGSANLEITUNG**  
**NL INSTALLATIE- EN BEDIENINGSINSTRUCTIES**  
**IT ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO**  
**ES INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO**

**MODELS COVERED BY THIS MANUAL:**

Miami 2000

**IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS**



Original instructions covering Miami 2000 produced 072019 onwards.

## READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.

Failure to observe these instructions will invalidate the warranty.

This unit may be a source of possible shock.

Do not disassemble. No user-serviceable parts inside.

Source of possible ignition.



### WARNING

#### TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

1. This device must be disconnected from its power source during installation, service or replacement.
2. Programming devices, timers, and other automatic switching devices **MUST ONLY** be used when this heater is installed more than 6 feet (1.8 m).
3. If mounted on a stand (sold separately), **DO NOT** use this heater near a bath, shower, or swimming pool.
4. To avoid overheating and the potential risk of fire, **DO NOT** cover the heater. Under no circumstances cover the heater with insulating material or similar material.
5. **DO NOT** touch the heater when it is operating. The Herschel MIAMI reaches very high temperatures when in use. After switching off the heater, allow it to cool down completely before touching it.
6. **DO NOT** use the heater if the power cord is damaged. This must be replaced by the manufacturer, his service representative or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. **DO NOT** use the heater to ignite materials. **DO NOT** operate in locations containing gasoline, flammable liquids, or other volatile substances.
8. This heater may only be used for heating people outdoors or in closed rooms. The MIAMI must not be used by children or persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, regardless of whether they have been instructed or are under supervision. Children should be kept away and not left unsupervised near the device.
9. All operators may only switch the device on and off if it has been set up or installed in its intended normal operating position and has been supervised or instructed in the safe use of the device and understand the dangers involved. Children are not allowed to connect, switch on or regulate the device or perform user maintenance including cleaning.
10. **IMPORTANT:** When installing this heater, **DO NOT** operate the heater with the parasol closed.
11. **IMPORTANT:** Make sure that the supply voltage does not exceed 245 volts.

#### SAVE THESE INSTRUCTIONS.

#### WATER INGRESS PROTECTION:

Herschel MIAMI is rated to a standard IP65 enabling it to be mounted outdoors and exposed to occasional rainfall. To prolong the life of the heater we recommend installing it where it will be sheltered from the effects of weather. Herschel MIAMI is not intended for installation in locations that are permanently wet or humid.

Installation in rooms such as bathrooms must be carried out by a suitably qualified installer and comply with local electrical safety requirements. Installation must be such that:

- the heater must not be able to become detached from the fittings and fall into a bathtub, shower, swimming pool or other water container;
- Switches and other controls cannot be touched by a person in a bath or shower.

**If in doubt, do not install.** Herschel Infrared Ltd shall not be liable for any loss, damage or injury caused or resulting from inadequate fitting or incorrect placement of heaters close to water sources.

## ELECTRICAL INFORMATION:

The Herschel MIAMI may be plugged in to a waterproof socket. Any extension lead used must have sufficient capacity to carry the current required by the heater as show in in Table 1. All plugs, sockets and switches intended for use outdoors must have an appropriate water ingress protection.

Alternatively the plug can be removed and the unit connected to fixed mains wiring. Fixed wiring installations must only be carried out by competent persons or a qualified electrician according to national regulations and the unit must be earthed. The electrical supply to the unit should be provided by connecting to a current protection device suitable for the electrical rating of the unit in accordance with Table 1 and providing disconnection in both poles. All fixed wiring must have sufficient capacity to carry the current required by the heater.

Always disconnect the heater from the power when not in use.

Where two or more Miami units are used on the same circuit, Herschel recommends you use a Type C circuit breaker to handle the initial current when the heater is switched on.

**Table 1. Electrical Specification**

Model	Rated Power	Voltage	Current	Frequency	Fuse (Minimum)
MIAMI 2000	2000W	220-240V	8.7A	50/60Hz	13A

The mounting position of the unit must ensure that any mechanical damage to the flexible cable is unlikely. Any exposed flexible cable is to hang down (not tied UP) and must have adequate clearance from the heater to prevent scorching or damaging the cable.

Colour coding used in the supplied mains cable: BROWN wire is to be connected to LIVE ('L'), the BLUE wire to NEUTRAL ('N') and the GREEN/YELLOW wire to EARTH ('E').

## MOUNTING POSITION:

The Herschel MIAMI is a shortwave infrared heater characterised by a strong beam of heat suited for use in colder areas or areas that may be subject to light winds, whilst still maintaining heating effectiveness. It is ideal for mounting on parasols and for use on patios and in restaurant or pub gardens. When used outdoors or other areas with air movement/wind, the directional Infrared spread may reduce by 1/3 to 1/2 from published figures.

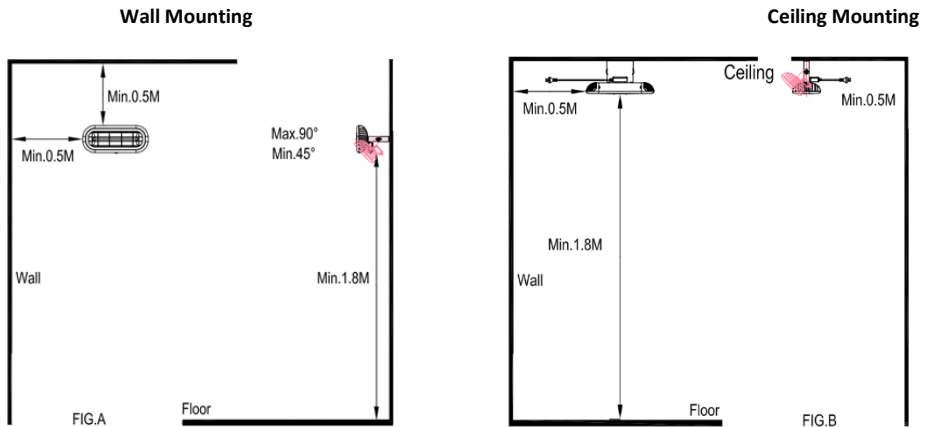
MIAMI has several mounting options including permanent wall / ceiling installation using the bracket supplied; Parasol installation using our specially designed parasol bracket (sold separately) or free-standing installation on Herschel's heater stand (sold separately).

For all installations, the Herschel MIAMI must be located in a position to allow proper and efficient use but one that ensures hot parts are not touched accidentally. The minimum installation height of the MIAMI above the floor is 1.8m (71"). Under no circumstances is the unit to be installed at less than 1.8m (71") from the floor. Consideration should be given to any temporary or occasional structures such as stages or platforms and adjusted accordingly.

## WALL / CEILING POSITIONING:

The MIAMI can be wall or ceiling mounted. The following distances must be observed.

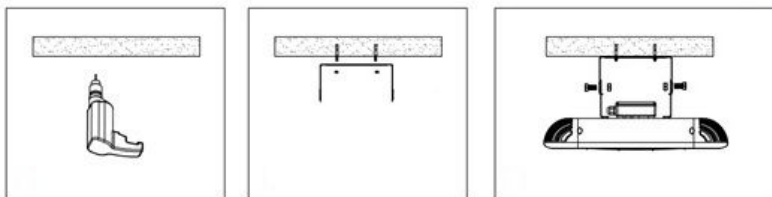
### Diagram 1: Permanent Wall / Installation distances



Wall / Ceiling mounting swivel brackets are provided with the heater which have been specifically designed to establish the correct clearances at the back of the unit. Do not mount the heater with any other bracket except those provided.

The sides and ends of the heater must always be at least 500mm (20") away from the nearest wall, ceiling or other structure.

### Diagram 2: Bracket - Wall / Ceiling Installation



Use a pencil to mark two mounting holes on the wall / ceiling using the long 'U' shaped bracket supplied with the heater as a template. Drill the holes into the wall / ceiling.

Insert the anchor bolts supplied into the holes. Mount the long 'U' shaped bracket onto the threaded ends of the anchor bolts and secure tightly using the nuts and spring washers provided.

Attach the two 'L' shape brackets onto the long bracket and attach the heater onto the two 'L' shaped brackets.

## PARASOL INSTALLATION:

**Diagram 3: Bracket – Parasol Installation**

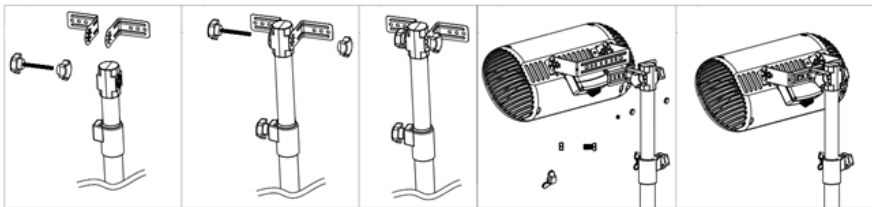
The additional parasol bracket (sold separately) is required for parasol installation.

Attach the larger end of the parasol bracket directly to the back of the heater and use the clamp on the shorter end of the bracket to secure the heater to a rail on the parasol.

You can also attach the parasol clamp to the swivel bracket supplied with the heater if you require the ability to change the angle of the heater once it is installed on the parasol.

When parasol mounting, ensure all fabric is kept well clear of the heater and that it is not possible to close the parasol with the heater switched on.

## FREE-STANDING INSTALLATION:

**Diagram 4: Bracket – Stand installation**

Herschel's patio heater stand (sold separately) is required for free-standing installation.

Attach the brackets supplied with the heater first, then attach the brackets at the top of the stand to the heater bracket.

## HANDLING WHILE INSTALLING:

Take care while installing to avoid touching the grill and silver trim on the front of the heater. Be sure to wipe away any finger marks from these parts before the heater is first switched on, since the oils in fingerprints can burn and cause rapid discoloration of these parts.

### CAUTION:

- Ensure mains power is OFF before commencing installation.
- The supplied mains cable must not contact the top surface of the heater during operation.
- Heater must not be located immediately below a socket outlet. Electrical connections must be made outside of the footprint of the unit to avoid heat build-up. If the heater is to be mounted on an incline (e.g. sloping roof), ensure the electrical connection is located below the lowest end of the heater.
- Joists, beams and rafters shall not be cut or notched to install the appliance.
- This heater is not intended for ceiling-recessed installation.
- The identification mark and model reference should be visible after installation.
- The MIAMI must not be attached facing or close to any combustible material (eg, wood or PVC cladding, fascia or soffit) or other materials that could blow onto the heater.

- The fixed wiring insulation coming into contact with parts with a temperature rise of greater than 50°C must be protected, for example, by sleeving having an appropriate temperature rating.
- Exercise caution when siting the heater stand that the heater cannot accidentally be touched, knocked-over or that the wire causes a tripping hazard.
- Never place the stand and heater next to a swimming pool, pond or other water source.
- Avoid touching a cold lamp with your fingers. Always wipe off finger marks if you accidentally touch the lamp. Residue from fingerprints can cause hot spots on the lamp surface and shorten the life of the lamp.

### **INITIAL USE:**

There may be odour or vapour from the heater on initial use or if it has not been used for an extended period. This is normal.

### **EXTENDED USE:**

Over time the grill may discolour due to high temperatures, airborne contaminants and fingerprints.

The white ceramic coating of the White MIAMI may discolour over time as a result of the action of heat and airborne pollution on the white finish.

Discolouration will not affect the performance or safety of the heater and is not a condition for warranty replacement.

### **USER MAINTENANCE:**

Avoid touching the front grill and silver trim on the front of the heater and be sure to wipe off fingerprints from these parts.

The heater may be wiped-down with a soft damp cloth. Do not use abrasive detergents to clean the unit. In marine environments, the unit may be gently sprayed clean with clean water with the POWER TURNED OFF and completely cool. **DO NOT** use alcohol, petrol, abrasive cleaners, furniture polish or rough brushes to clean the MIAMI. This will cause deterioration to the surface of the heater. After cleaning, it is advisable to warm the heater for 10 – 20 minutes to dry the unit and prevent staining.

The lamp used in the Herschel MIAMI is long life. Changing the lamp should only be carried out by suitably qualified personnel.

### **DISPOSAL:**

This heater is an electrical product and must not be disposed of in household waste. A high percentage of the heater can be recycled. Please treat as electrical waste and recycle in accordance with local regulations.

### **WARRANTY:**

Register your product here: <https://www.herschel-infrared.co.uk/customer-service/warranty-registration/>

The Herschel MIAMI is guaranteed against failure due to faulty materials or workmanship for two years from date of purchase excluding the lamp. In the unlikely event of failure of the unit within this time, the unit must be returned to the supplier for repair or replacement. The guarantee is invalid if the correct installation instructions as given in this leaflet have not been adhered to. Refer to Herschel Infrared Ltd's warranty policy for full details.

See <https://www.herschel-infrared.co.uk>.

Note your serial number for future reference:

### TECHNICAL INFORMATION:

<b>Rated power:</b>	2000W at 220-240V
<b>Heating Element:</b>	1 x 2kW premium low-glare heating lamp
<b>Reflector:</b>	Mirror aluminum (98% reflection prevents heat loss to the rear)
<b>Dimensions:</b>	460 x 190 x 75 mm
<b>Mounting position:</b>	Wall, ceiling, parasol or stand
<b>Warm-up time:</b>	2 seconds
<b>Peak wavelength:</b>	0.8 $\mu$ m
<b>Weight:</b>	2.2kg
<b>Guarantee:</b>	2 years (without lamp)
<b>Protection:</b>	IP65

### ELECTRICAL EQUIPMENT:



Old electrical devices must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities are available. Old electrical devices must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities are available.



### IMPORTANT NOTE TO PURCHASER:

Before using the product, you should determine the suitability of the product for the intended use. HERSCHEL INFRARED LTD expressly rejects the implied warranties and conditions of merchantability and suitability for a particular purpose. In no event shall HERSCHEL INFRARED LTD be liable under any legal theory, including but not limited to contractual or strict liability, for direct, indirect, special, incidental or consequential damages resulting from the use of the product.

# PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Le non-respect de ces instructions annulera la garantie.

Cet appareil peut être une source de choc possible.

Ne pas désassembler. Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.

Source d'inflammation possible.



## ATTENTION

### POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

1. Cet appareil doit être débranché de sa source d'alimentation pendant l'installation ou les activités d'entretien et lors du remplacement.
2. Les programmeurs, minuteries et autres dispositifs de commutation automatisés PEUVENT être utilisés **UNIQUEMENT** si cet appareil de chauffage est monté au-dessus de 1,8 m.
3. Lorsqu'il est monté sur un support (disponible séparément), N'utilisez **PAS** ce radiateur à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
4. Afin d'éviter une surchauffe et un risque d'incendie potentiel, **NE** couvrez **PAS** le radiateur. **NE** recouvrez en aucun cas le radiateur avec un matériau isolant ou un matériau similaire.
5. **NE PAS** toucher l'appareil de chauffage lorsqu'il est utilisé. Le Herschel MIAMI monte à des températures très élevées en utilisation. Une fois l'appareil de chauffage éteint, laissez-le refroidir complètement avant de le toucher.
6. N'utilisez **PAS** le radiateur si le cordon d'alimentation est endommagé. Celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
7. **NE PAS** utiliser l'appareil de chauffage pour enflammer des matériaux. **NE PAS** faire fonctionner dans des endroits contenant de l'essence, des liquides inflammables ou d'autres substances volatiles.
8. Ce radiateur ne doit être utilisé que pour le chauffage de personnes à l'extérieur ou à l'intérieur dans un espace non clos. Le MIAMI ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de connaissances, qu'ils aient reçu une instruction ou qu'ils soient sous surveillance. Les enfants doivent être tenus à l'écart et ne doivent pas être laissés sans surveillance autour de l'unité.
9. Tous les opérateurs doivent allumer/éteindre l'appareil uniquement à condition qu'il ait été placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale prévue et qu'ils aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas brancher, allumer ou régler l'appareil ou effectuer l'entretien par l'utilisateur, y compris le nettoyage.
10. **IMPORTANT** : Si le parasol monte ce radiateur, il ne doit pas être possible de faire fonctionner le radiateur avec le parasol fermé.
11. **IMPORTANT** : Assurez-vous que la tension d'alimentation ne dépasse pas 245 volts.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.



Traduction des instructions originales couvrant Miami 2000 produites à partir du 072019.



## PROTECTION CONTRE LES INFILTRATIONS D'EAU :

Herschel MIAMI est conforme à la norme IP65, ce qui lui permet d'être monté à l'extérieur et d'être exposé à des précipitations occasionnelles. Pour prolonger la durée de vie du radiateur, nous vous recommandons de l'installer là où il sera à l'abri des effets des intempéries. Herschel MIAMI n'est pas destiné à être installé dans des endroits mouillés ou humides en permanence.

L'installation dans des pièces telles que des salles de bains doit être effectuée par un installateur qualifié et conforme aux exigences locales de sécurité électrique. L'installation doit être telle que :

- le radiateur ne doit pas pouvoir se détacher de la robinetterie et tomber dans une baignoire, une douche, une piscine ou un autre réservoir d'eau ;
- Les interrupteurs et autres commandes ne peuvent pas être touchés par une personne dans un bain ou une douche.

**En cas de doute, n'installez pas.** Herschel Infrared Ltd ne sera pas responsable des pertes, dommages ou blessures causés ou résultant d'un montage inadéquat ou d'un placement incorrect des appareils de chauffage à proximité de sources d'eau.

## INFORMATIONS ÉLECTRIQUES :

Le Herschel MIAMI peut être branché sur une prise étanche. Toute rallonge utilisée doit avoir une capacité suffisante pour transporter le courant requis par l'appareil de chauffage, comme indiqué dans le tableau 1. Toutes les fiches, prises et interrupteurs destinés à être utilisés à l'extérieur doivent avoir une protection appropriée contre les infiltrations d'eau.

Alternativement, la fiche peut être retirée et l'unité connectée au câblage secteur fixe. Les installations de câblage fixe ne doivent être effectuées que par des personnes compétentes ou un électricien qualifié conformément aux réglementations nationales et l'unité doit être mise à la terre. L'alimentation électrique de l'unité doit être fournie en se connectant à un dispositif de protection de courant adapté à la puissance électrique de l'unité conformément au Tableau 1 et en assurant une déconnexion dans les deux pôles. Tout le câblage fixe doit avoir une capacité suffisante pour transporter le courant requis par l'appareil de chauffage.

Débranchez toujours l'appareil de chauffage de l'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé.

Lorsque deux unités Miami ou plus sont utilisées sur le même circuit, Herschel vous recommande d'utiliser un disjoncteur de type C pour gérer le courant initial lorsque le radiateur est allumé.

**Tableau 1. Spécification électrique**

Modèle	Puissance nominale	Tension	Actuel	La fréquence	Fusible (Minimum)
MIAMI 2000	2000W	220-240V	8.7A	50/60Hz	13A

La position de montage de l'unité doit garantir que tout endommagement mécanique du câble flexible est peu probable. Tout câble flexible exposé doit pendre (non attaché) et doit avoir un dégagement suffisant du radiateur pour éviter de brûler ou d'endommager le câble.

Code couleur utilisé dans le câble d'alimentation fourni : le fil MARRON doit être connecté à LIVE (« L »), le fil BLEU au NEUTRE (« N ») et le fil VERT/JAUNE à la TERRE (« E »).

## POSITION DE MONTAGE :

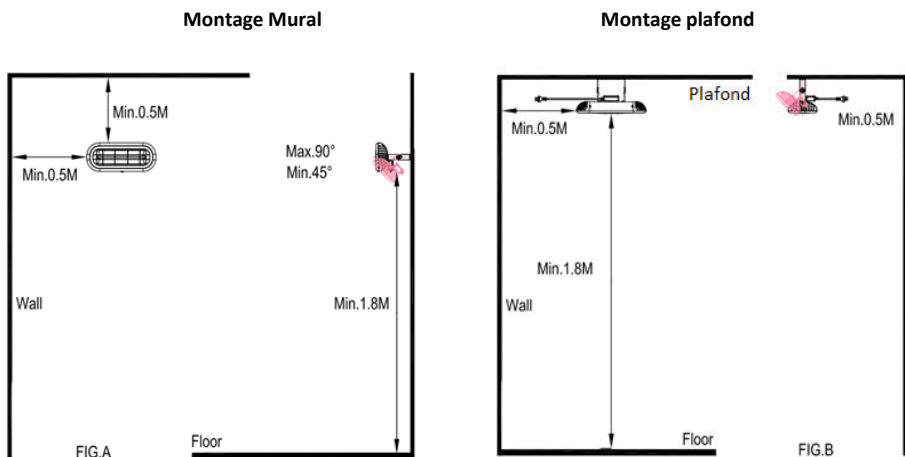
Le Herschel MIAMI est un radiateur infrarouge à ondes courtes caractérisé par un puissant faisceau de chaleur adapté à une utilisation dans des zones plus froides ou susceptibles d'être soumises à des vents légers, tout en maintenant l'efficacité de chauffage. Il est idéal pour le montage sur des parasols et pour une utilisation sur les terrasses et dans les jardins des restaurants ou des pubs. Lorsqu'il est utilisé à l'extérieur ou dans d'autres zones avec mouvement d'air/vent, la propagation infrarouge directionnelle peut être réduite de 1/3 à 1/2 par rapport aux chiffres publiés.

MIAMI propose plusieurs options de montage, notamment une installation murale/plafond permanente à l'aide du support fourni ; Installation de parasol à l'aide de notre support de parasol spécialement conçu (vendu séparément) ou installation autonome sur le support de chauffage Herschel (vendu séparément). Pour toutes les installations, le Herschel MIAMI doit être situé dans une position permettant une utilisation correcte et efficace mais garantissant que les pièces chaudes ne sont pas touchées accidentellement. La hauteur d'installation minimale du MIAMI au-dessus du sol est de 1,8 m (71"). L'unité ne doit en aucun cas être installée à moins de 1,8 m (71") du sol. Il convient de prendre en considération toute structure temporaire ou occasionnelle telle que des scènes ou des plates-formes et ajustée en conséquence.

## POSITIONNEMENT MUR / PLAFOND :

Le MIAMI peut être fixé au mur ou au plafond. Les distances suivantes doivent être respectées.

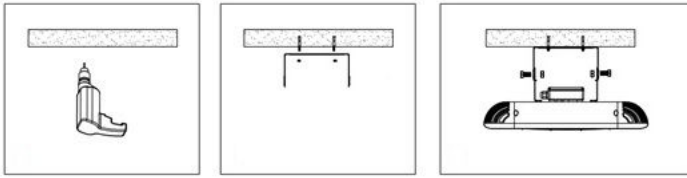
### Schéma 1 : Mur permanent / Distances d'installation



Des supports pivotants pour montage mural/plafond

sont fournis avec l'appareil de chauffage et ont été spécialement conçus pour établir les dégagements corrects à l'arrière de l'appareil. Ne montez pas le radiateur avec un autre support que ceux fournis.

Les côtés et les extrémités du radiateur doivent toujours être à au moins 500 mm (20") du mur, du plafond ou de toute autre structure le plus proche.

**Schéma 2 : Support - Installation au mur/plafond**

Utilisez un crayon pour marquer deux trous de montage sur le mur/plafond en utilisant le long support en forme de « U » fourni avec le radiateur comme gabarit. Percez les trous dans le mur/plafond.

Insérez les boulons d'ancrage fournis dans les trous. Montez le long support en forme de « U » sur les extrémités filetées des boulons d'ancrage et fixez fermement à l'aide des écrous et des rondelles élastiques fournis.

Fixez les deux supports en forme de « L » sur le support long et fixez le radiateur sur les deux supports en forme de « L ».

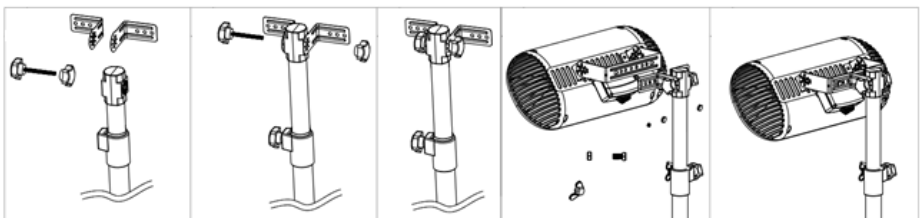
**INSTALLATION PARASOL :****Schéma 3 : Support – Installation du parasol**

Le support de parasol supplémentaire (vendu séparément) est requis pour l'installation du parasol.

Fixez l'extrémité la plus large du support de parasol directement à l'arrière du radiateur et utilisez la pince sur l'extrémité la plus courte du support pour fixer le radiateur à un rail sur le parasol.

Vous pouvez également attacher la pince du parasol au support pivotant fourni avec le radiateur si vous avez besoin de pouvoir changer l'angle du radiateur une fois qu'il est installé sur le parasol.

Lors du montage du parasol, assurez-vous que tout le tissu est bien à l'écart du radiateur et qu'il n'est pas possible de fermer le parasol avec le radiateur allumé.

**INSTALLATION AUTONOME :****Schéma 4 : Support – Installation du support**

Le support de chauffage de terrasse Herschel (vendu séparément) est requis pour une installation autonome.

Fixez d'abord les supports fournis avec le radiateur, puis fixez les supports en haut du support au support du radiateur.

### **MANIPULATION PENDANT L'INSTALLATION :**

Prenez soin lors de l'installation d'éviter de toucher la grille et la garniture argentée à l'avant du radiateur. Assurez-vous d'essuyer toute trace de doigt sur ces pièces avant d'allumer le radiateur pour la première fois, car les huiles contenues dans les empreintes digitales peuvent brûler et provoquer une décoloration rapide de ces pièces.



#### **MISE EN GARDE:**

- Assurez-vous que l'alimentation secteur est coupée avant de commencer l'installation.
- Le câble d'alimentation fourni ne doit pas entrer en contact avec la surface supérieure de l'appareil de chauffage pendant le fonctionnement.
- Le radiateur ne doit pas être situé juste en dessous d'une prise de courant. Les connexions électriques doivent être effectuées à l'extérieur de l'empreinte de l'unité pour éviter l'accumulation de chaleur. Si l'appareil de chauffage doit être monté sur une pente (par exemple, un toit en pente), assurez-vous que la connexion électrique est située sous l'extrémité la plus basse de l'appareil de chauffage.
- Les solives, poutres et chevrons ne doivent pas être coupés ou encochés pour installer l'appareil.
- Ce radiateur n'est pas conçu pour une installation encastrée au plafond.
- La marque d'identification et la référence du modèle doivent être visibles après l'installation.
- Le MIAMI ne doit pas être fixé face ou à proximité de tout matériau combustible (par exemple, revêtement en bois ou PVC, fascia ou soffite) ou d'autres matériaux qui pourraient souffler sur le radiateur.
- L'isolation des câbles fixes entrant en contact avec des pièces dont l'échauffement est supérieur à 50°C doit être protégée, par exemple, par des gaines ayant une température nominale appropriée.
- Faites attention lorsque vous installez le support de chauffage que le chauffage ne peut pas être accidentellement touché, renversé ou que le fil provoque un risque de trébuchement.
- Ne placez jamais le support et le radiateur à côté d'une piscine, d'un étang ou d'une autre source d'eau.
- Évitez de toucher une lampe froide avec vos doigts. Essayez toujours les traces de doigts si vous touchez accidentellement la lampe. Les résidus d'empreintes digitales peuvent provoquer des points chauds sur la surface de la lampe et raccourcir la durée de vie de la lampe.

### **UTILISATION INITIALE :**

Il peut y avoir une odeur ou de la vapeur de l'appareil de chauffage lors de la première utilisation ou s'il n'a pas été utilisé pendant une période prolongée. C'est normal.

### **UTILISATION ÉLARGIE :**

Au fil du temps, le gril peut se décolorer en raison des températures élevées, des contaminants en suspension dans l'air et des traces de doigts.

Le revêtement en céramique blanche du White MIAMI peut se décolorer avec le temps sous l'action de la chaleur et de la pollution atmosphérique sur la finition blanche.

La décoloration n'affectera pas les performances ou la sécurité de l'appareil de chauffage et n'est pas une condition de remplacement sous garantie.

### ENTRETIEN UTILISATEUR :

Évitez de toucher la grille avant et la garniture argentée à l'avant du radiateur et assurez-vous d'essuyer les traces de doigts sur ces pièces. Le radiateur peut être essuyé avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs pour nettoyer l'appareil. Dans les environnements marins, l'unité peut être nettoyée doucement avec de l'eau propre avec l'ALIMENTATION ÉTEINTE et complètement refroidie. N'utilisez PAS d'alcool, d'essence, de nettoyants abrasifs, de cire à meubles ou de brosses rugueuses pour nettoyer le MIAMI. Cela entraînera une détérioration de la surface de l'appareil de chauffage. Après le nettoyage, il est conseillé de chauffer l'appareil de chauffage pendant 10 à 20 minutes pour sécher l'appareil et éviter les taches.

La lampe utilisée dans le Herschel MIAMI est longue durée de vie. Le remplacement de la lampe ne doit être effectué que par du personnel qualifié.

### DISPOSITION:

Ce radiateur est un produit électrique et ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Un pourcentage élevé de l'appareil de chauffage peut être recyclé. Veuillez les traiter comme des déchets électriques et les recycler conformément aux réglementations locales.

### INFORMATIONS TECHNIQUES:

<b>Puissance nominale :</b>	2000W à 220-240V
<b>Élément chauffant:</b>	1 lampe chauffante à faible éblouissement premium de 2 kW
<b>Réflecteur:</b>	Miroir en aluminium (98% de réflexion empêchant la perte de chaleur vers l'arrière)
<b>Dimensions:</b>	460x190x75mm
<b>Position de montage :</b>	Mur, plafond, parasol ou support
<b>Temps de préchauffage:</b>	2 secondes
<b>Longueur d'onde maximale :</b>	0.8µm
<b>Poids:</b>	2,2 kg
<b>Garantie:</b>	2 ans (hors lampe)
<b>Protection:</b>	IP65

### GARANTIE:

Enregistrez votre produit ici :

<https://www.herschel-infrarouge.fr/service-clients/enregistrement-garantie/>

Le Herschel MIAMI est garanti contre les pannes dues à des défauts de matériaux ou de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat, à l'exclusion de la lampe. Dans le cas improbable d'une défaillance de l'unité dans ce délai, l'unité doit être renvoyée au fournisseur pour réparation ou remplacement. La garantie n'est pas valable si les instructions d'installation correctes telles que données dans cette brochure n'ont pas été respectées. Reportez-vous à la politique de garantie de Herschel Infrared Ltd pour plus de détails.

Voir <https://www.herschel-infrarouge.fr/> .

Notez votre numéro de série pour référence future :

### ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE:



Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations existent.



### AVIS IMPORTANT À L'ACHETEUR :

Avant d'utiliser le produit, vous devez déterminer l'adéquation du produit à l'usage auquel il est destiné. HERSCHEL INFRARED LTD décline expressément les garanties et conditions implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. En aucun cas, HERSCHEL INFRARED LTD ne pourra être tenu responsable en vertu d'une quelconque théorie juridique, y compris, mais sans s'y limiter, la responsabilité contractuelle ou stricte, pour tout dommage direct, indirect spécial, accessoire ou consécutif résultant de l'utilisation du produit.

# WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM ZUKÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUF.

Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise erlischt die Garantie.

Dieses Gerät kann eine mögliche Schockquelle darstellen.

Nicht auseinanderbauen. Keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.

Quelle der möglichen Zündung.



## WARNUNG

### UM DAS GEFAHR VON BRAND, STROMSCHLAG ODER VERLETZUNG ZU REDUZIEREN:

1. Dieses Gerät muss während der Installations- oder Servicearbeiten sowie beim Austausch von seiner Stromquelle getrennt werden.
2. Programmiergeräte, Zeitschaltuhren und andere automatische Schaltgeräte **DÜRFEN NUR** verwendet werden, wenn dieses Heizgerät über 1,8 m montiert wird.
3. Bei Montage auf einem Ständer (separat erhältlich) dieses Heizgerät **NICHT** in unmittelbarer Nähe eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbekens verwenden.
4. Um Überhitzung und potenzielle Brandgefahr zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät **NICHT** ab. Decken Sie das Heizgerät unter keinen Umständen mit Isoliermaterial oder einem ähnlichen Material ab.
5. Berühren Sie das Heizgerät **NICHT**, wenn es in Betrieb ist. Der Herschel MIAMI erreicht im Einsatz sehr hohe Temperaturen. Lassen Sie das Heizgerät nach dem Ausschalten vollständig abkühlen, bevor Sie es berühren.
6. Verwenden Sie das Heizgerät **NICHT**, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Dieser muss vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
7. Verwenden Sie das Heizgerät **NICHT**, um Materialien zu entzünden. **NICHT** an Orten betreiben, die Benzin, brennbare Flüssigkeiten oder andere flüchtige Substanzen enthalten.
8. Dieses Heizgerät darf nur zum Heizen von Personen im Freien oder in geschlossenen Räumen verwendet werden. Das MIAMI darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden, unabhängig davon, ob sie unterwiesen wurden oder unter Aufsicht stehen. Kinder sollten ferngehalten und in der Nähe des Geräts nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
9. Alle Bediener dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in seiner vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen das Gerät nicht anschließen, einschalten oder regulieren oder Benutzerwartung einschließlich Reinigung durchführen.
10. **WICHTIG:** Bei der Schirmmontage dieses Heizgerätes darf es nicht möglich sein, das Heizgerät bei geschlossenem Sonnenschirm zu betreiben.
11. **WICHTIG:** Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung 245 Volt nicht überschreitet.

### ANLEITUNG AUFBEWAHREN.



Originalanleitung für Miami 2000, produziert von 072019.

## WASSEREINTRITTSCHUTZ:

Herschel MIAMI ist nach einem Standard IP65 eingestuft, sodass es im Freien montiert und gelegentlichen Regenfällen ausgesetzt werden kann. Um die Lebensdauer des Heizgeräts zu verlängern, empfehlen wir, es an einem vor Witterungseinflüssen geschützten Ort zu installieren. Herschel MIAMI ist nicht für die Installation an Orten bestimmt, die dauerhaft nass oder feucht sind.

Die Installation in Räumen wie Badezimmern muss von einem entsprechend qualifizierten Installateur durchgeführt werden und den örtlichen elektrischen Sicherheitsbestimmungen entsprechen. Die Installation muss so sein, dass:

- das Heizgerät darf sich nicht von den Armaturen lösen und in eine Badewanne, Dusche, ein Schwimmbecken oder einen anderen Wasserbehälter fallen können;
- Schalter und andere Bedienelemente dürfen nicht von einer Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden.

**Im Zweifelsfall nicht installieren.** Herschel Infrarot GmbH haftet nicht für Verluste, Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Montage oder falsche Platzierung von Heizgeräten in der Nähe von Wasserquellen verursacht werden oder daraus resultieren.

## ELEKTRISCHE INFORMATIONEN:

Die Installation darf nur von sachkundigen Personen oder einer Elektrofachkraft gemäß den nationalen Der Herschel MIAMI kann an eine wasserdichte Steckdose angeschlossen werden. Jedes verwendete Verlängerungskabel muss eine ausreichende Kapazität haben, um den vom Heizgerät benötigten Strom zu führen, wie in Tabelle 1 gezeigt. Alle Stecker, Steckdosen und Schalter, die für den Einsatz im Freien bestimmt sind, müssen einen geeigneten Schutz gegen das Eindringen von Wasser aufweisen.

Alternativ kann der Stecker abgezogen und das Gerät an eine feste Netzleitung angeschlossen werden. Festverkabelte Installationen dürfen nur von sachkundigen Personen oder einer Elektrofachkraft gemäß den nationalen Vorschriften durchgeführt werden und das Gerät muss geerdet werden. Die Stromversorgung des Geräts sollte durch den Anschluss an eine für die elektrische Nennleistung des Geräts geeignete Schutzvorrichtung gemäß Tabelle 1 und eine beidseitige Trennung erfolgen. Alle festen Kabel müssen eine ausreichende Kapazität haben, um den vom Heizgerät benötigten Strom zu führen.

Trennen Sie das Heizgerät immer vom Strom, wenn es nicht verwendet wird.

Wenn zwei oder mehr Miami-Geräte an demselben Stromkreis verwendet werden, empfiehlt Herschel, einen Schutzschalter vom Typ C zu verwenden, um den Anfangsstrom beim Einschalten des Heizgeräts zu bewältigen.

**Tabelle 1. Elektrische Spezifikationen**

Modell	Nennleistung	Stromspannung	Strom	Frequenz	Sicherung (Minimum)
MIAMI 2000	2000W	220-240V	8.7A	50/60Hz	13A

Die Einbaulage des Gerätes muss sicherstellen, dass eine mechanische Beschädigung des flexiblen Kabels unwahrscheinlich ist. Alle freiliegenden flexiblen Kabel müssen herunterhängen (nicht hochgebunden) und müssen ausreichend Abstand zum Heizgerät haben, um ein Anbrennen oder eine Beschädigung des Kabels zu vermeiden.



Farbkodierung im mitgelieferten Netzkabel: BRAUNE Ader wird an LIVE („L“) angeschlossen, die BLAUE Ader an NEUTRAL („N“) und die GRÜNE/GELBE Ader an ERDE („E“).

## MONTAGEPOSITION:

Der Herschel MIAMI ist ein Kurzwellen-Infrarotstrahler, der sich durch einen starken Wärmestrahler auszeichnet und für den Einsatz in kälteren Gebieten oder Gebieten mit leichtem Wind geeignet ist, während die Heizleistung erhalten bleibt. Es ist ideal für die Montage auf Sonnenschirmen und für den Einsatz auf Terrassen und in Gaststätten- oder Gaststättengärten. Bei Verwendung im Freien oder in anderen Bereichen mit Luftbewegung/Wind kann sich die gerichtete Infrarotausbreitung um 1/3 bis 1/2 der veröffentlichten Zahlen verringern.

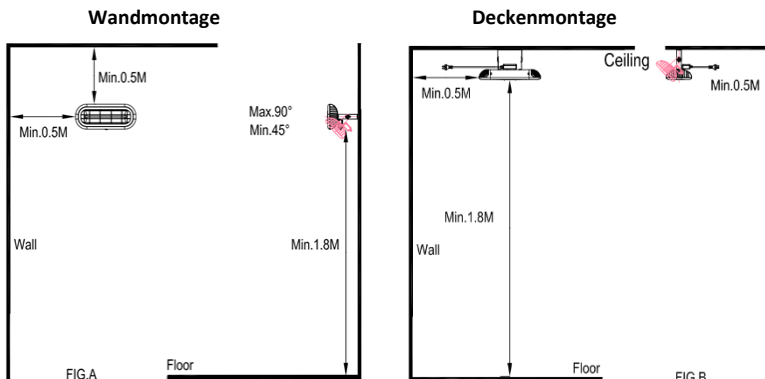
MIAMI bietet mehrere Montageoptionen, einschließlich der dauerhaften Wand-/Deckeninstallation mit der mitgelieferten Halterung; Sonnenschirmmontage mit unserer speziell entwickelten Sonnenschirmhalterung (separat erhältlich) oder freistehende Installation auf dem Heizungsständer von Herschel (separat erhältlich).

Bei allen Installationen muss sich das Herschel MIAMI in einer Position befinden, die eine ordnungsgemäße und effiziente Verwendung ermöglicht, aber sicherstellt, dass heiße Teile nicht versehentlich berührt werden. Die minimale Installationshöhe des MIAMI über dem Boden beträgt 1,8 m (71“). Unter keinen Umständen darf das Gerät weniger als 1,8 m (71 Zoll) über dem Boden installiert werden. Temporäre oder gelegentliche Bauten wie Bühnen oder Plattformen sollten berücksichtigt und entsprechend angepasst werden.

## WAND-/DECKENPOSITIONIERUNG:

Der MIAMI kann an der Wand oder an der Decke montiert werden. Folgende Abstände sind einzuhalten.

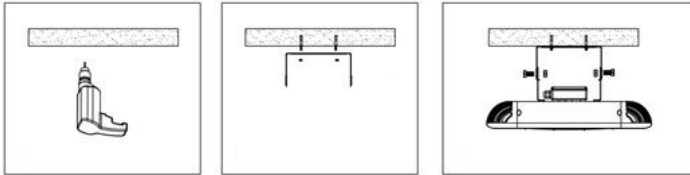
**Diagramm 1: Feste Wand / Installationsabstände**



Das Heizgerät wird mit Schwenkhalterungen für die Wand-/Deckenmontage geliefert, die speziell entwickelt wurden, um die korrekten Abstände an der Rückseite des Geräts herzustellen. Montieren Sie das Heizgerät nur mit den mitgelieferten Halterungen.

Die Seiten und Enden des Heizgeräts müssen immer mindestens 500 mm (20") von der nächsten Wand, Decke oder anderen Struktur entfernt sein.

**Abbildung 2: Halterung - Wand-/Deckenmontage**



Verwenden Sie einen Bleistift, um zwei Montagelöcher an der Wand / Decke zu markieren, indem Sie die lange U-förmige Halterung, die mit dem Heizgerät als Schablone geliefert wird, verwenden. Bohren Sie die Löcher in die Wand / Decke.

Setzen Sie die mitgelieferten Ankerschrauben in die Löcher ein. Montieren Sie die lange U-förmige Halterung an den Gewindeenden der Ankerschrauben und befestigen Sie sie mit den mitgelieferten Muttern und Federscheiben.

Befestigen Sie die beiden „L“-förmigen Halterungen an der langen Halterung und befestigen Sie das Heizgerät an den beiden „L“-förmigen Halterungen.

## SCHIRMMONTAGE:

**Abbildung 3: Halterung – Sonnenschirmmontage**



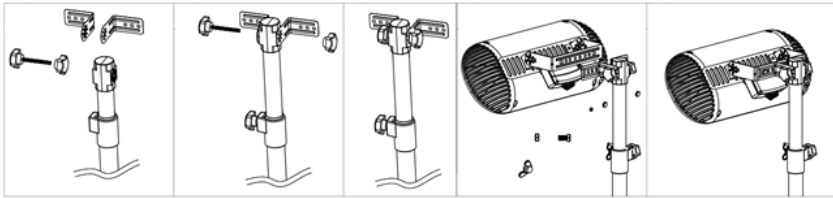
Für die Sonnenschirmmontage wird die zusätzliche Sonnenschirmhalterung (separat erhältlich) benötigt. Befestigen Sie das größere Ende der Sonnenschirmhalterung direkt an der Rückseite der Heizung und verwenden Sie die Klemme am kürzeren Ende der Halterung, um die Heizung an einer Schiene am Sonnenschirm zu befestigen.

Sie können die Sonnenschirmklemme auch an der mit der Heizung gelieferten Schwenkhalterung befestigen, wenn Sie den Winkel der Heizung nach der Installation am Sonnenschirm ändern möchten.

Achten Sie bei der Sonnenschirmmontage darauf, dass alle Stoffe vom Heizgerät ferngehalten werden und der Sonnenschirm bei eingeschaltetem Heizgerät nicht geschlossen werden kann.

## FREISTEHENDE INSTALLATION:

Abbildung 4: Halterung – Standmontage



Für die freistehende Installation wird der Terrassenheizerständer von Herschel (separat erhältlich) benötigt.

Bringen Sie zuerst die mit dem Heizgerät gelieferten Halterungen an, und befestigen Sie dann die Halterungen oben am Ständer an der Heizelementhalterung.

## HANDHABUNG WÄHREND DER INSTALLATION:

Achten Sie beim Einbau darauf, dass Sie den Grill und die silbernen Zierleisten an der Vorderseite des Heizgeräts nicht berühren. Vor dem ersten Einschalten des Heizgeräts unbedingt Fingerabdrücke von diesen Teilen abwischen, da die Öle in den Fingerabdrücken verbrennen und diese Teile schnell verfärben können.



### VORSICHT:

- Stellen Sie sicher, dass die Netzstromversorgung ausgeschaltet ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.
- Das mitgelieferte Netzkabel darf während des Betriebs nicht die Oberseite des Heizgerätes berühren.
- Heizgerät darf sich nicht direkt unter einer Steckdose befinden. Elektrische Anschlüsse müssen außerhalb der Stellfläche des Geräts erfolgen, um einen Wärmestau zu vermeiden. Bei schräger Montage (z. B. Dachschräge) ist darauf zu achten, dass sich der Elektroanschluss unterhalb des untersten Endes des Heizgerätes befindet.
- Balken, Balken und Sparren dürfen für die Installation des Geräts nicht geschnitten oder eingekerbt werden.
- Dieses Heizgerät ist nicht für den Deckeneinbau vorgesehen.
- Die Identifikationsmarke und die Modellbezeichnung sollten nach der Installation sichtbar sein.
- Der MIAMI darf nicht vor oder in der Nähe von brennbaren Materialien (zB Holz- oder PVC-Verkleidungen, Blenden oder Untersichten) oder anderen Materialien angebracht werden, die auf das Heizgerät blasen könnten.
- Achten Sie beim Aufstellen des Heizungsständers darauf, dass die Heizung nicht versehentlich berührt, umgestoßen werden kann oder dass das Kabel eine Stolpergefahr darstellt.
- Stellen Sie Ständer und Heizgerät niemals neben einem Schwimmbecken, Teich oder einer anderen Wasserquelle auf.
- Vermeiden Sie es, eine kalte Lampe mit den Fingern zu berühren. Wischen Sie Fingerabdrücke immer ab, wenn Sie die Lampe versehentlich berühren. Rückstände von Fingerabdrücken können heiße Flecken auf der Lampenoberfläche verursachen und die Lebensdauer der Lampe verkürzen.

### **ERSTINBETRIEBNAHME:**

Beim ersten Gebrauch oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wurde, können Gerüche oder Dämpfe aus dem Heizgerät austreten. Das ist normal.

### **ERWEITERTER GEBRAUCH:**

Im Laufe der Zeit kann sich der Grill aufgrund von hohen Temperaturen, Verunreinigungen in der Luft und Fingerabdrücken verfärben.

Die weiße Keramikbeschichtung von White MIAMI kann sich im Laufe der Zeit durch Hitzeeinwirkung und Luftverschmutzung auf die weiße Oberfläche verfärben.

Verfärbungen haben keinen Einfluss auf die Leistung oder Sicherheit des Heizgeräts und sind keine Bedingung für einen Garantieaustausch.

### **BENUTZERWARTUNG:**

Vermeiden Sie das Berühren des Frontgrills und der silbernen Zierleisten an der Vorderseite des Heizgeräts und wischen Sie Fingerabdrücke von diesen Teilen ab. Die Heizung kann mit einem weichen, feuchten Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen. In Meeresumgebungen kann das Gerät bei AUSGESCHALTETEM und vollständig abgekühltem Strom vorsichtig mit sauberem Wasser sauber gesprüht werden. Verwenden Sie zum Reinigen des MIAMI KEINEN Alkohol, Benzin, Scheuermittel, Möbelpolitur oder grobe Bürsten. Dies führt zu einer Verschlechterung der Oberfläche des Heizgeräts. Nach der Reinigung empfiehlt es sich, das Heizgerät 10 – 20 Minuten vorzuwärmen, um das Gerät zu trocknen und Flecken zu vermeiden. Die im Herschel MIAMI verwendete Lampe ist langlebig. Der Lampenwechsel darf nur von entsprechend qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

### **ENTSORGUNG:**

Dieses Heizgerät ist ein elektrisches Produkt und darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Ein hoher Prozentsatz des Heizgeräts kann recycelt werden. Bitte als Elektroschrott behandeln und gemäß den örtlichen Vorschriften recyceln.

### **EINHALTUNG DER ÖKODESIGN-RICHTLINIE 2009/125/EG:**

Die Ökodesign-Gesetzgebung gilt nicht für MIAMI 2000R bei Verwendung im Freien oder zum Heizen in Innenräumen in einem nicht umschlossenen Raum, in dem das Heizgerät keine konstante Temperatur aufrechterhalten soll.

Wenn das MIAMI in Innenräumen verwendet werden soll, um eine konstante Temperatur aufrechtzuerhalten, muss ein Herschel iQ-Controller verwendet werden, um das Gerät zu steuern. Herschel ist nicht verantwortlich für Verstöße gegen die Ökodesign-Gesetzgebung, wenn das MIAMI verwendet wird, um eine konstante Temperatur in Innenräumen ohne Verwendung einer Herschel iQ-Steuerung aufrechtzuerhalten.

**GARANTIE:**

Registrieren Sie Ihr Produkt hier:

<https://www.herschel-infrarotheizung.de/kundendienst/garantieregistrierung/> Auf die Herschel MIAMI wird eine Garantie von zwei Jahren gegen Ausfälle aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern ab Kaufdatum ausschließlich der Lampe gewährt. Im unwahrscheinlichen Fall, dass das Gerät innerhalb dieser Zeit ausfällt, muss das Gerät zur Reparatur oder zum Austausch an den Lieferanten zurückgesendet werden. Die Garantie erlischt, wenn die korrekten Montagehinweise in diesem Prospekt nicht beachtet wurden. Ausführliche Informationen finden Sie in der Garantierichtlinie von Herschel Infrared Ltd.

Siehe <https://www.herschel-infrarotheizung.de/>

Notieren Sie Ihre Seriennummer zum späteren Nachschlagen:

**TECHNISCHE INFORMATION:**

<b>Nennleistung:</b>	2000W bei 220-240V
<b>Heizkörper:</b>	1 x 2kW Premium Low-Glare-Heizlampe
<b>Reflektor:</b>	Spiegelaluminium (98 % Reflexion verhindert Wärmeverlust nach hinten)
<b>Maße:</b>	460 x 190 x 75 mm
<b>Einbaulage:</b>	Wand, Decke, Sonnenschirm oder Ständer
<b>Aufwärmzeit:</b>	2 Sekunden
<b>Spitzenwellenlänge:</b>	0,8µm
<b>Gewicht:</b>	2,2kg
<b>Garantie:</b>	2 Jahre (ohne Lampe)
<b>Schutz:</b>	IP65

**ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG:**

Elektro-Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie, wo Einrichtungen vorhanden sind.

**WICHTIGER HINWEIS AN KÄUFER:**

Bevor Sie das Produkt verwenden, sollten Sie die Eignung des Produkts für den vorgesehenen Verwendungszweck feststellen. HERSCHEL INFRARED LTD lehnt ausdrücklich die stillschweigenden Garantien und Bedingungen der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck ab. In keinem Fall haftet HERSCHEL INFRARED LTD nach irgendeiner Rechtstheorie, einschließlich, aber nicht beschränkt auf vertragliche oder verschuldensunabhängige Haftung, für direkte, indirekte spezielle, zufällige oder Folgeschäden, die aus der Produktnutzung resultieren.

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

## LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE.

Het niet naleven van deze instructies maakt de garantie ongeldig.

Dit toestel kan een bron van mogelijke schokken zijn.

Demonteer alleen om de lamp te vervangen. Geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen binnenin.  
Bron van mogelijke ontsteking.



### WAARSCHUWING

#### OM RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOK OF LETSEL TE VERMINDEREN:

1. Dit apparaat moet tijdens installatie- of serviceactiviteiten en bij vervanging worden losgekoppeld van de stroombron.
2. Geprogrammeerde controllers, timers of andere apparaten die de verwarming automatisch aanzetten, mogen ENKEL gebruikt worden indien deze heater op een hoogte van minstens 1,8 m gemonteerd wordt.
3. Gebruik deze heater NIET in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad indien gemonteerd op een staander (apart verkrijgbaar).
4. Dek de verwarming NIET af om oververhitting en mogelijk brandgevaar te voorkomen. Dek de verwarming onder alle omstandigheden NIET af met isolatie- of een soortgelijk materiaal.
5. Raak de verwarming NIET aan tijdens gebruik. De Herschel MIAMI stijgt tijdens gebruik tot zeer hoge temperaturen. Laat de heater, nadat deze uitgeschakeld is, volledig afkoelen voordat u deze aanraakt.
6. Gebruik de verwarming NIET als het netsnoer beschadigd is. Deze moet worden vervangen door de fabrikant, zijn distributeur of vergelijkbare gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
7. Gebruik de heater NIET om materialen te ontsteken. Gebruik NIET op locaties die benzine, brandbare vloeistoffen of andere vluchtige stoffen bevatten.
8. Deze verwarming mag alleen worden gebruikt voor het verwarmen van mensen buiten of binnen in een niet-afgesloten ruimte. De MIAMI mag niet gebruikt worden door kinderen of personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, gebrek aan ervaring of kennis, ongeacht of ze instructies hebben gekregen of onder toezicht staan. Kinderen moeten uit de buurt worden gehouden en mogen niet zonder toezicht rond het apparaat worden achtergelaten.
9. Alle gebruikers mogen het apparaat alleen in- of uitschakelen op voorwaarde dat het in de beoogde normale bedrijfsstand geplaatst of geïnstalleerd is en dat ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen het apparaat niet aansluiten, inschakelen of regelen of gebruikersonderhoud uitvoeren, inclusief schoonmaken.
10. BELANGRIJK: Bij parasolmontage van deze heater mag het niet mogelijk zijn om de heater met een gesloten parasol te laten werken.
11. BELANGRIJK: Zorg ervoor dat de voedingsspanning niet hoger is dan 245 volt.

#### BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.



Originale instructies voor Miami 2000 geproduceerd vanaf 072019.

## BESCHERMING TEGEN WATERINDRINGING:

De Herschel MIAMI is volgens een beschermingsklasse IP65 geclassificeerd, waardoor hij buitenshuis kan worden gemonteerd en aan occasionele regen kan worden blootgesteld. Om de levensduur van de heater te verlengen, raden we aan deze op een plaats met bescherming tegen weersinvloeden te installeren. Herschel MIAMI is niet bedoeld voor installatie op locaties die permanent nat of vochtig zijn.

Installatie in potentieel natte of vochtige ruimtes zoals badkamers moet door een gekwalificeerde installateur worden uitgevoerd en moet aan de lokale elektrische veiligheidseisen voldoen. De installatie moet zodanig zijn dat:

- het toestel niet van de armaturen kan loskomen en in een badkuip, douche, zwembad of ander waterreservoir kan vallen;
- schakelaars en andere bedieningselementen niet door een persoon in bad of onder de douche kunnen aangeraakt worden.

**Bij twijfel niet installeren.** Herschel Infrared Ltd is niet aansprakelijk voor verlies, schade of letsel veroorzaakt door of als gevolg van een onjuiste montage of onjuiste plaatsing van heaters in de buurt van waterbronnen.

Herschel MIAMI is rated to a standard IP65 enabling it to be mounted outdoors and exposed to occasional rainfall. To prolong the life of the heater we recommend installing it where it will be sheltered from the effects of weather. Herschel MIAMI is not intended for installation in locations that are permanently wet or humid.

## ELECTRISCHE INFORMATIE:

De Herschel MIAMI kan worden aangesloten op een waterdicht stopcontact. Elk verlengsnoer dat wordt gebruikt, moet voldoende capaciteit hebben om de stroom te voeren die door de verwarming wordt vereist, zoals weergegeven in tabel 1. Alle stekkers, stopcontacten en schakelaars die bedoeld zijn voor gebruik buitenshuis, moeten een geschikte bescherming hebben tegen het binnendringen van water.

Als alternatief kan de stekker worden verwijderd en kan de unit worden aangesloten op vaste netbedrading. Installaties met vaste bedrading mogen alleen worden uitgevoerd door competente personen of een gekwalificeerde elektricien in overeenstemming met de nationale voorschriften en de unit moet worden geaard. De elektrische voeding naar de unit moet worden geleverd door een stroombeveiligingsapparaat aan te sluiten dat geschikt is voor de elektrische classificatie van de unit in overeenstemming met Tabel 1 en te zorgen voor ontkoppeling in beide polen. Alle vaste bedrading moet voldoende capaciteit hebben om de door de verwarming vereiste stroom te voeren.

Koppel de kachel altijd los van de stroom wanneer deze niet in gebruik is.

Waar twee of meer Miami-units op hetzelfde circuit worden gebruikt, raadt Herschel u aan een type C-stroomonderbreker te gebruiken om de initiële stroom te verwerken wanneer de verwarming wordt ingeschakeld.

**Tabel 1. Electric Specificaties**

Model	Nominaal vermogen	Spanning	Stroom	Frequentie	Zekerung (Minimaal)
MIAMI 2000	2000W	220-240V	8.7A	50/60Hz	13A

## NEDERLANDS

De montagepositie van de unit moet ervoor zorgen dat mechanische schade aan de soepele kabel onwaarschijnlijk is. Elke blootliggende soepele kabel moet naar beneden hangen (niet vastgebonden) en moet voldoende afstand tot de verwarming hebben om verschroeien of beschadiging van de kabel te voorkomen.

Kleurcoderingen gebruikt in de meegeleverde voedingskabel: BRUINE draad moet worden aangesloten op FASE ('L'), de BLAUWE draad op NUL ('N') en de GROEN / GEEL draad op AARDE ('E').

### MONTAGEPOSITIE:

De Herschel MIAMI is een kortegolf-infraroodstraler met een sterke warmtestraal die geschikt is voor gebruik in koudere zones of ruimtes die onderhevig kunnen zijn aan lichte wind, waarbij de effectiviteit van de verwarming behouden blijft. Het toestel is ideaal voor montage op parasols en voor gebruik op privé- en horeca terrassen. Bij outdoor gebruik of in andere zones met luchtbeweging / wind, kan de directionele infraroodspreiding met 1/3 tot 1/2 van gepubliceerde cijfers afnemen.

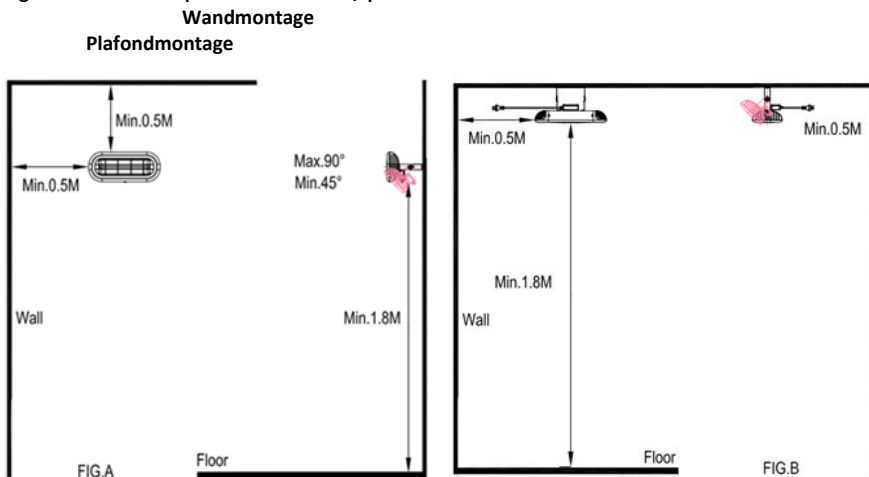
MIAMI heeft verschillende montage mogelijkheden waaronder permanente muur- / plafondmontage met behulp van de meegeleverde beugel, parasolinstallatie met behulp van onze speciaal ontworpen parasolbeugel (apart verkrijgbaar) of vrijstaande installatie op de Herschel staander (apart verkrijgbaar).

Bij alle installaties moet de Herschel MIAMI in een zodanige positie worden geplaatst dat correct en efficiënt gebruik zonder dat hete onderdelen per ongeluk aangeraakt worden, mogelijk maakt. De minimale installatiehoogte van de MIAMI boven de vloer is 1,8 m (71 "). De unit mag in geen geval op minder dan 1,8 m (71 ") van de vloer worden geïnstalleerd. Eventuele tijdelijke of incidentele constructies zoals podia of platforms moeten in overweging worden genomen en dienovereenkomstig worden aangepast.

### WAND / PLAFONDMONTAGE:

De MIAMI kan aan de wand of het plafond gemonteerd worden. Volgende afstanden dienen gerespecteerd te worden.

#### Diagram 1: afstanden permanente wand / plafondinstallatie

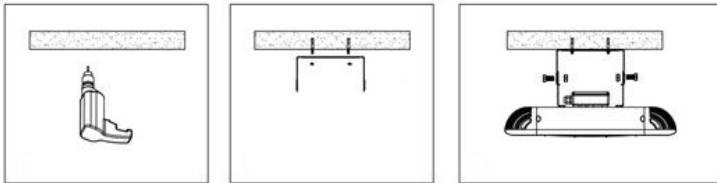




Speciaal ontworpen zwenkbeugels voor wand/plafondmontage, die met de heater meegeleverd worden, zorgen voor de correcte afstanden aan de achterkant van de heater.

De zijkanen en uiteindes van de heater dienen altijd minstens 500 mm (20") van de dichtstbijzijnde wand-, plafond- of andere structuur verwijderd te zijn.

**Diagram 2: beugel wand / plafondinstallatie**



Gebruik een potlood om twee montagegaten op de muur / het plafond te markeren met behulp van de lange U-vormige beugel die bij de heater als sjabloon wordt geleverd.

Boor de gaten in de muur /het plafond. Steek de meegeleverde ankerbouten in de gaten. Monteer de lange U-vormige beugel op de draadeinden van de ankerbouten en zet stevig vast met de meegeleverde moeren en veerringen.

Bevestig de twee 'L' vormige beugels op de lange beugel en monteer de verwarming op de twee 'L' vormige beugels.

## PARASOLINSTALLATIE:

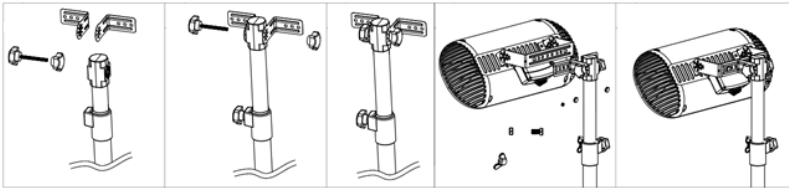
**Diagram 3: beugel parasolinstallatie**



De extra parasolbeugel (apart verkrijgbaar) is vereist voor installatie onder een parasol. Bevestig het grotere uiteinde van de parasolbeugel aan de achterkant van de heater en gebruik de klem aan het korte uiteinde van de beugel om het toestel aan een rail van de parasol te bevestigen. U kunt de parasolbeugel ook aan de bij de heater geleverde draaibeugel bevestigen als u de mogelijkheid wilt hebben om de hoek van de heater te veranderen nadat deze op de parasol is geïnstalleerd. Zorg er bij het monteren van de parasol voor dat al het textiel goed uit de buurt van de heater blijft en dat het niet mogelijk is om de parasol te sluiten als de heater is ingeschakeld.

## VRIJSTAANDE INSTALLATIE:

Diagram 4: beugel staanderinstallatie



De Herschel staander voor terrasverwarming ( apart verkrijgbaar ) is vereist voor vrijstaande installatie.

Bevestig eerst de bij de heater geleverde beugels en maak dan vast op de beugels aan de bovenkant van de staander.

## BEHANDELING TIJDENS DE INSTALLATIE:

Wees voorzichtig bij het installeren om te voorkomen dat u de rooster en de zilveren rand aan de voorkant van de heater aanraakt. Zorg ervoor dat u vingerafdrukken van deze onderdelen wegveegt voordat het toestel voor het eerst wordt ingeschakeld, aangezien de oliën in vingerafdrukken kunnen verbranden en een snelle verkleuring van deze onderdelen kunnen veroorzaken.



### OPGELET:

- Zorg ervoor dat de netvoeding is UITgeschakeld voordat u met de installatie begint.
- De meegeleverde voedingskabel mag tijdens werking geen contact maken met het bovenoppervlak van de heater.
- De verwarming mag zich niet direct onder een stopcontact bevinden. Elektrische aansluitingen dienen buiten de footprint van het toestel te gebeuren om een accumulatie van warmte te vermijden. Indien de heater op een helling ( bv. schuin dak ) gemonteerd dient te worden, zorg er dan voor dat de elektrische aansluiting zich beneden het laagste punt van de heater bevindt.
- Balken en spanten mogen niet worden gesneden of gekerfd om het apparaat te installeren.
- Deze heater is niet bedoeld voor installatie in een plafonduitsparing.
- Het identificatielabel en de modelreferentie moeten na installatie zichtbaar zijn.
- De MIAMI mag niet zodanig worden bevestigd dat deze naar een brandbaar materiaal (bijv. hout of PVC binnenbekledingen) of materiaal dat naar de heater geblazen kan worden is gericht of zich daar dichtbij bevindt.
- De vaste bedrading die in aanraking komt met onderdelen met een temperatuur van meer dan 50 ° C moet worden beschermd door bijvoorbeeld ommantelingen met een geschikte temperatuurclassificatie.
- Wees behoedzaam bij gebruik van de staander zodat de heater niet per ongeluk kan worden aangeraakt of omver gestoten of dat de kabel struikelgevaar veroorzaakt.
- Plaats de staander en heater nooit dichtbij een zwembad, vijver of andere waterbron.
- Raak een koude lamp niet aan met uw vingers. Veeg vingerafdrukken altijd af als u per ongeluk de lamp aanraakt. Resten van vingerafdrukken kunnen hot spots op het lampoppervlak veroorzaken en de levensduur van de lamp verkorten.

### **EERSTE GEBRUIK:**

Het apparaat kan geur of damp afgeven bij het eerste gebruik of als de verwarming langere tijd niet is gebruikt. Dit is normaal.

### **UITGEBREID GEBRUIK:**

Na verloop van tijd kan de rooster verkleuren door hoge temperaturen, luchtverontreinigingen en vingerafdrukken.

De keramische coating van de witte MIAMI kan na verloop van tijd verkleuren als gevolg van hitte en luchtvervuiling op de witte afwerking.

Verkleuring heeft geen invloed op de prestaties of veiligheid van de heater en is geen voorwaarde voor vervanging onder garantie.

### **ONDERHOUD DOOR DE GEBRUIKER:**

Vermijd om de rooster en zilveren rand aan de voorzijde van het toestel aan te raken en verwijder zeker vingerafdrukken op deze onderdelen. De heater kan worden afgeveegd met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen om het apparaat schoon te maken. In maritieme omgevingen kan het apparaat voorzichtig met schoon water worden besproeid met de STROOM UITGESCHAKELD en volledig afgekoeld. Gebruik **GEEN** alcohol, benzine, schuurmiddelen, meubelpoets of ruwe borstels om de MIAMI schoon te maken. Dit zal het oppervlak van de heater aantasten.

Na het reinigen is het raadzaam de heater 10 - 20 minuten op te warmen om de unit te drogen en vlekken te voorkomen. De lamp die in de Herschel MIAMI wordt gebruikt heeft een lange levensduur. Het vervangen van de lamp mag alleen door voldoende gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

### **VERWIJDERING:**

Deze heater is een elektrisch product en mag niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Een hoog percentage van de heater is recyclebaar. Behandel het als elektrisch afval en recycle het in overeenstemming met de lokale regelgeving.

### **GARANTIE:**

Registreer uw product hier:

<https://www.herschel-infrarood.nl/klantenservice/garantie-registratie/>

De Herschel MIAMI garantie is geldig voor storingen als gevolg van defecte materialen of gebrekkig vakmanschap gedurende 24 maanden vanaf de datum van aankoop exclusief de lamp. In het onwaarschijnlijke geval dat het apparaat binnen deze tijd defect raakt, moet het apparaat voor reparatie of vervanging aan de leverancier worden geretourneerd. De garantie is ongeldig als de juiste installatie-instructies zoals vermeld in deze handleiding niet werden nageleefd. Raadpleeg het garantiebeleid van Herschel Infrared Ltd voor alle details.

Zie <https://www.herschel-infrarood.nl>.

Noteer hier uw serienummer voor toekomstige referentie:

## TECHNISCHE INFORMATIE:

<b>Nominaal vermogen:</b>	2000W bij 220-240V
<b>Verwarmingselement:</b>	low glare hallogeenlamp met lange levensduur
<b>Reflector:</b>	Mirror Aluminium (98% reflectie voorkomt achterwaarts warmteverlies)
<b>Dimensies:</b>	460 x 190 x 75mm
<b>Montagepositie:</b>	Wand, plafond, parasol of staander
<b>Opwarmtijd:</b>	2 seconden
<b>Nuttig golflengtebereik:</b>	0.8µm
<b>Gewicht:</b>	2,2kg
<b>Garantie:</b>	2 jaar (exclusief lamp)
<b>Beschermingsklasse:</b>	IP65

## ELECTRISCHE TOESTELLEN:



Afgedankte elektrische toestellen horen niet bij het huisvuil. Recycle a.u.b. waar faciliteiten aanwezig zijn.



## BELANGRIJKE MEDEDELING VOOR DE KOPER:

Voordat u het product gaat gebruiken, moet u de geschiktheid van het product voor het beoogde gebruik bepalen. HERSCHEL INFRARED LTD wijst uitdrukkelijk de impliciete garanties en voorwaarden van verkoopbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel af. HERSCHEL INFRARED LTD is in geen geval op basis van enige juridische grondslag, inclusief maar niet beperkt tot contractuele of strikte aansprakelijkheid, verantwoordelijk voor enige directe-, indirecte-, speciale-, incidentele- of gevolgschade door het gebruik van het product.

# IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA

## LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.

La mancata osservanza di queste istruzioni invaliderà la garanzia.

Questa unità può essere una fonte di possibile shock.

Non smontare. Nessuna parte riparabile dall'utente all'interno.

Fonte di possibile accensione.



### AVVERTIMENTO

#### PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI:

1. Questo apparecchio deve essere scollegato dalla fonte di alimentazione durante l'installazione o le attività di assistenza e durante la sostituzione.
2. I programmatori, i timer e altri dispositivi di commutazione automatizzati POSSONO essere utilizzati SOLO se questo riscaldatore è montato sopra 1,8 m.
3. Quando è montato su un supporto (disponibile separatamente) NON utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, doccia o piscina.
4. Per evitare il surriscaldamento e il potenziale rischio di incendio, NON coprire il riscaldatore. NON coprire in nessun caso il riscaldatore con materiale isolante o materiale simile.
5. NON toccare il riscaldatore quando è in uso. L'Herschel MIAMI raggiunge temperature molto elevate durante l'uso. Dopo che il riscaldatore è stato spento, lasciarlo raffreddare completamente prima di toccarlo.
6. NON utilizzare il riscaldatore se il cavo di alimentazione è danneggiato. Questo deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone similmente qualificate per evitare pericoli.
7. NON utilizzare il riscaldatore per accendere materiali. NON operare in luoghi contenenti benzina, liquidi infiammabili o altre sostanze volatili.
8. Questo riscaldatore deve essere utilizzato esclusivamente per il riscaldamento di persone all'aperto o al chiuso in uno spazio non chiuso. Il MIAMI non deve essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o conoscenza, indipendentemente dal fatto che abbiano ricevuto istruzioni o siano sotto supervisione. I bambini devono essere tenuti lontani e non devono essere lasciati incustoditi intorno all'unità.
9. Tutti gli operatori devono accendere/spengere l'apparecchio solo a condizione che sia stato collocato o installato nella sua normale posizione operativa prevista e che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i rischi coinvolti. I bambini non devono collegare, accendere o regolare l'apparecchio o eseguire la manutenzione dell'utente, inclusa la pulizia.
10. **IMPORTANTE:** se l'ombrellone viene montato su questo riscaldatore, non deve essere possibile far funzionare il riscaldatore con l'ombrellone chiuso.
11. **IMPORTANTE:** assicurarsi che la tensione di alimentazione non superi i 245 volt.

#### CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI.



Traducción de las instrucciones originales para los calentadores Miami 2000 producidos a partir de 072019.

## PROTEZIONE DALL'INGRESSO D'ACQUA:

Herschel MIAMI è classificato secondo uno standard IP65 che ne consente il montaggio all'aperto e l'esposizione a piogge occasionali. Per prolungare la vita del riscaldatore si consiglia di installarlo in un luogo riparato dagli agenti atmosferici. Herschel MIAMI non è destinato all'installazione in luoghi permanentemente bagnati o umidi.

L'installazione in locali come i bagni deve essere eseguita da un installatore adeguatamente qualificato e rispettare i requisiti di sicurezza elettrica locali. L'installazione deve essere tale che:

- il riscaldatore non deve potersi staccare dai raccordi e cadere in una vasca da bagno, doccia, piscina o altro contenitore d'acqua;
- Interruttori e altri comandi non possono essere toccati da una persona nella vasca da bagno o nella doccia.

**In caso di dubbio, non installare.** Herschel Infrared Ltd non sarà responsabile per eventuali perdite, danni o lesioni causati o risultanti da un montaggio inadeguato o da un posizionamento errato dei riscaldatori vicino a fonti d'acqua.

## INFORMAZIONI ELETTRICHE:

Herschel MIAMI può essere collegato a una presa impermeabile. Qualsiasi cavo di prolunga utilizzato deve avere una capacità sufficiente per trasportare la corrente richiesta dal riscaldatore come mostrato nella Tabella 1. Tutte le spine, le prese e gli interruttori destinati all'uso all'aperto devono avere un'adeguata protezione dall'ingresso di acqua.

In alternativa è possibile rimuovere la spina e collegare l'unità al cablaggio di rete fisso. Gli impianti di cablaggio fisso devono essere eseguiti solo da persone competenti o da un elettricista qualificato secondo le normative nazionali e l'unità deve essere collegata a terra. L'alimentazione elettrica dell'unità deve essere fornita collegandosi a un dispositivo di protezione della corrente adatto alla potenza elettrica dell'unità secondo la tabella 1 e prevedendo la disconnessione in entrambi i poli. Tutti i cablaggi fissi devono avere una capacità sufficiente per trasportare la corrente richiesta dal riscaldatore.

Sc Collegare sempre il riscaldatore dall'alimentazione quando non è in uso.

Laddove due o più unità Miami vengono utilizzate sullo stesso circuito, Herschel consiglia di utilizzare un interruttore di tipo C per gestire la corrente iniziale quando il riscaldatore è acceso.

**Tabella 1. Specifiche elettriche**

Modello	Potenza nominale	Voltaggio	attuale	Frequenza	Fusibile (minimo)
MIAMI 2000	2000W	220-240V	8.7A	50/60Hz	13A

La posizione di montaggio dell'unità deve garantire che qualsiasi danno meccanico al cavo flessibile sia improbabile. Qualsiasi cavo flessibile esposto deve essere appeso (non legato) e deve avere una distanza adeguata dal riscaldatore per evitare bruciature o danni al cavo.

Codifica a colori utilizzata nel cavo di rete in dotazione: il filo MARRONE deve essere collegato a LIVE ('L'), il filo BLU al NEUTRO ('N') e il filo VERDE/GIALLO a TERRA ('E').

## POSIZIONE DI MONTAGGIO:

Herschel MIAMI è un riscaldatore a infrarossi a onde corte caratterizzato da un forte raggio di calore adatto per l'uso in aree più fredde o che possono essere soggette a venti leggeri, pur mantenendo l'efficacia del riscaldamento. È ideale per il montaggio su ombrelloni e per l'uso su terrazze e giardini di ristoranti o pub. Quando viene utilizzato all'aperto o in altre aree con movimento d'aria/vento, la diffusione dell'infrarosso direzionale può ridursi da 1/3 a 1/2 rispetto alle cifre pubblicate.

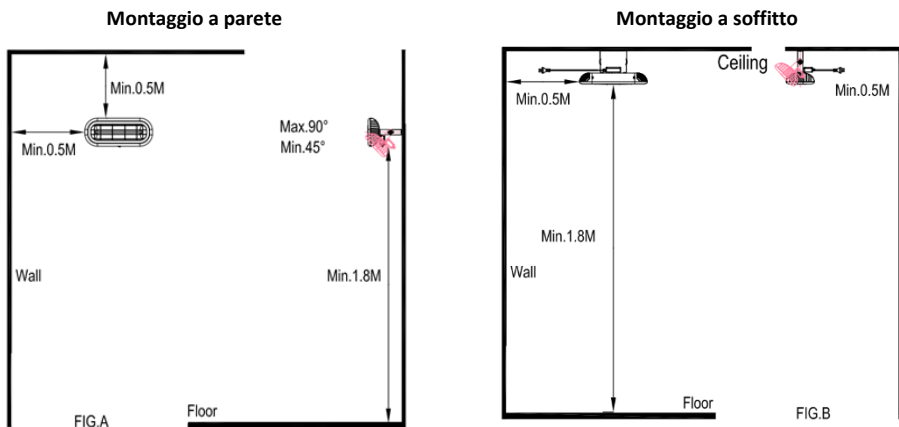
MIAMI ha diverse opzioni di montaggio inclusa l'installazione permanente a parete/soffitto utilizzando la staffa in dotazione; Installazione dell'ombrellone utilizzando la nostra staffa per ombrellone appositamente progettata (venduta separatamente) o installazione indipendente sul supporto del riscaldatore Herschel (venduto separatamente).

Per tutte le installazioni, Herschel MIAMI deve essere posizionato in una posizione tale da consentire un uso corretto ed efficiente, ma che garantisca che le parti calde non vengano toccate accidentalmente. L'altezza minima di installazione del MIAMI dal pavimento è di 1,8 m (71"). In nessun caso l'unità deve essere installata a meno di 1,8 m (71") dal pavimento. Dovrebbe essere presa in considerazione qualsiasi struttura temporanea o occasionale come palchi o piattaforme e adattata di conseguenza.

## POSIZIONAMENTO A PARETE/SOFFITTO:

Il MIAMI può essere montato a parete o a soffitto. Devono essere rispettate le seguenti distanze.

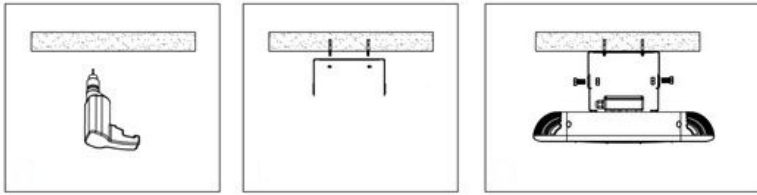
### Schema 1: Parete permanente / Distanze di installazione



Con il riscaldatore vengono fornite staffe girevoli per montaggio a parete/soffitto, appositamente progettate per stabilire le distanze corrette sul retro dell'unità. Non montare il riscaldatore con altre staffe eccetto quelle fornite.

I lati e le estremità del riscaldatore devono essere sempre distanti almeno 500 mm (20") dalla parete, dal soffitto o da altre strutture più vicine.

### Schema 2: Staffa - Installazione a parete/soffitto



Utilizzare una matita per contrassegnare due fori di montaggio sulla parete/soffitto utilizzando la staffa a forma di "U" lunga fornita con il riscaldatore come modello. Praticare i fori nella parete/soffitto. Inserire i bulloni di ancoraggio in dotazione nei fori. Montare la staffa lunga a forma di "U" sulle estremità filettate dei bulloni di ancoraggio e fissarla saldamente utilizzando i dadi e le rondelle elastiche fornite. Attacca le due staffe a forma di "L" sulla staffa lunga e fissa il riscaldatore sulle due staffe a forma di "L".

## INSTALLAZIONE OMBRELLONE:

### Schema 3: Staffa – Installazione dell'ombrellone



Per l'installazione dell'ombrellone è necessaria la staffa aggiuntiva per ombrellone (venduta separatamente).

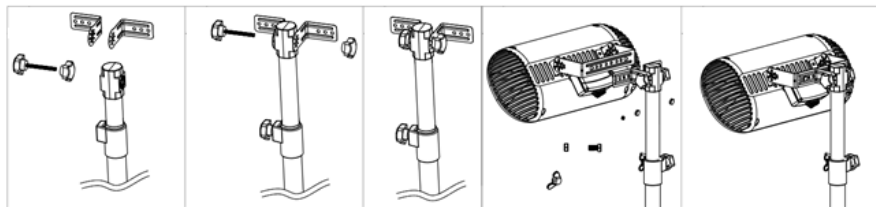
Fissare l'estremità più grande della staffa dell'ombrellone direttamente sul retro del riscaldatore e utilizzare il morsetto sull'estremità più corta della staffa per fissare il riscaldatore a una guida sull'ombrellone.

È inoltre possibile fissare il morsetto per ombrellone alla staffa girevole fornita con il riscaldatore se si richiede la possibilità di modificare l'angolazione del riscaldatore una volta installato sull'ombrellone.

Quando si monta l'ombrellone, assicurarsi che tutto il tessuto sia ben lontano dal riscaldatore e che non sia possibile chiudere l'ombrellone con il riscaldatore acceso.

## INSTALLAZIONE AUTONOMA:

### Diagramma 4: Staffa – Installazione del support





Per l'installazione indipendente è necessario il supporto per riscaldatore da giardino Herschel (venduto separatamente).

Fissare prima le staffe fornite con il riscaldatore, quindi fissare le staffe nella parte superiore del supporto alla staffa del riscaldatore.

### **MOVIMENTAZIONE DURANTE L'INSTALLAZIONE:**

Fare attenzione durante l'installazione per evitare di toccare la griglia e le finiture argentate sulla parte anteriore del riscaldatore. Assicurarsi di eliminare eventuali impronte di dita da queste parti prima di accendere il riscaldatore per la prima volta, poiché gli oli nelle impronte digitali possono bruciare e causare un rapido scolorimento di queste parti.



#### **ATTENZIONE:**

- Assicurarsi che l'alimentazione di rete sia **DISATTIVATA** prima di iniziare l'installazione.
- Il cavo di rete in dotazione non deve entrare in contatto con la superficie superiore del riscaldatore durante il funzionamento.
- Il riscaldatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente. I collegamenti elettrici devono essere effettuati al di fuori dell'ingombro dell'unità per evitare l'accumulo di calore. Se il riscaldatore deve essere montato in pendenza (ad es. tetto spiovente), assicurarsi che il collegamento elettrico si trovi sotto l'estremità più bassa del riscaldatore.
- Non devono essere tagliati o intagliati travetti, travi e travicelli per installare l'apparecchio.
- Questo riscaldatore non è destinato all'installazione a soffitto.
- Il marchio di identificazione e il riferimento del modello dovrebbero essere visibili dopo l'installazione.
- Il MIAMI non deve essere fissato di fronte o vicino a qualsiasi materiale combustibile (es. legno o rivestimento in PVC, fascia o intradosso) o altri materiali che potrebbero soffiare sul riscaldatore.
- L'isolamento del cablaggio fisso che venga a contatto con parti con sovratemperatura superiore a 50°C deve essere protetto, ad esempio, mediante guaina di adeguata temperatura nominale.
- Prestare attenzione quando si posiziona il supporto del riscaldatore affinché il riscaldatore non possa essere accidentalmente toccato, rovesciato o che il cavo possa causare un rischio di inciampo.
- Non posizionare mai il supporto e il riscaldatore vicino a piscine, laghetti o altre fonti d'acqua.
- Evitare di toccare una lampada fredda con le dita. Eliminare sempre le impronte delle dita se si tocca accidentalmente la lampada. I residui delle impronte digitali possono causare punti caldi sulla superficie della lampada e ridurre la durata della lampada.

### **UTILIZZO INIZIALE:**

Potrebbero esserci odori o vapori dal riscaldatore al primo utilizzo o se non è stato utilizzato per un lungo periodo. È normale.

### **UTILIZZO ESTESO:**

Nel tempo la griglia può scolorire a causa delle alte temperature, dei contaminanti presenti nell'aria e delle impronte digitali.

Il rivestimento ceramico bianco del White MIAMI può scolorire nel tempo a causa dell'azione del calore e dell'inquinamento atmosferico sulla finitura bianca.

Lo scolorimento non influirà sulle prestazioni o sulla sicurezza del riscaldatore e non è una condizione per la sostituzione in garanzia.

### **MANUTENZIONE UTENTE:**

Evitare di toccare la griglia anteriore e il rivestimento argentato sulla parte anteriore del riscaldatore e assicurarsi di rimuovere le impronte digitali da queste parti.

Il riscaldatore può essere pulito con un panno morbido inumidito. Non utilizzare detergenti abrasivi per pulire l'unità. In ambienti marini, l'unità può essere spruzzata delicatamente con acqua pulita con l'ALIMENTAZIONE SPENTO e completamente fredda. NON utilizzare alcol, benzina, detergenti abrasivi, lucidanti per mobili o spazzole ruvide per pulire il MIAMI. Ciò causerà il deterioramento della superficie del riscaldatore. Dopo la pulizia, si consiglia di riscaldare il riscaldatore per 10 – 20 minuti per asciugare l'unità ed evitare macchie.

La lampada utilizzata nell'Herschel MIAMI è di lunga durata. La sostituzione della lampada deve essere effettuata solo da personale adeguatamente qualificato.

### **DISPOSIZIONE:**

This heater is an electrical product and must not be disposed of in household waste. A high percentage of the heater can be recycled. Please treat as electrical waste and recycle in accordance with local regulations.

### **GARANZIA:**

Registra qui il tuo prodotto:

<https://www.herschel-infrarossi.it/assistenza-clienti/registrazione-della-garanzia/> Herschel MIAMI è garantito contro guasti dovuti a difetti di materiale o lavorazione per cinque anni dalla data di acquisto, esclusi gli Elementi in Ceramica (12 mesi di garanzia). Nell'improbabile caso di guasto dell'unità entro questo tempo, l'unità deve essere restituita al fornitore per la riparazione o la sostituzione. La garanzia non è valida se non sono state rispettate le corrette istruzioni di installazione riportate in questo foglio. Fare riferimento alla politica di garanzia di Herschel Infrared Ltd per tutti i dettagli (esclude il telecomando). Vedi <https://www.herschel-infrarossi.it/>

Annotare il numero di serie per riferimento futuro:

**INFORMAZIONI TECNICHE:**

<b>Potenza nominale:</b>	2000W a 220-240V
<b>Termosifone:</b>	1 lampada riscaldante premium a basso abbagliamento da 2kW
<b>Riflettore:</b>	Specchio in alluminio (riflessione del 98% che impedisce la perdita di calore all'indietro)
<b>Dimensioni:</b>	460 x 190 x75 mm
<b>Posizione di montaggio:</b>	Parete, soffitto, ombrellone o supporto
<b>Tempo di riscaldamento:</b>	2 secondi
<b>Lunghezza d'onda di picco:</b>	0.8µm
<b>Peso:</b>	2,2 kg
<b>Garanzia:</b>	2 anni (esclusa lampada)
<b>Protezione:</b>	IP65

**MATERIALE ELETTRICO:**

I prodotti elettrici di scarto non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esistono strutture.

**AVVISO IMPORTANTE PER L'ACQUIRENTE:**

Prima di utilizzare il prodotto, è necessario determinare l'idoneità del prodotto per l'uso previsto. HERSCHEL INFRARED LTD declina espressamente le garanzie e le condizioni implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare. In nessun caso HERSCHEL INFRARED LTD sarà ritenuta responsabile in base a qualsiasi teoria legale, incluso ma non limitato alla responsabilità contrattuale o oggettiva, per eventuali danni diretti, indiretti speciali, incidentali o consequenziali derivanti dall'uso del prodotto.

# PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## LEA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS.

El incumplimiento de estas instrucciones invalidará la garantía.

Esta unidad puede ser una fuente de posibles descargas.

No desarmar. No hay piezas en el interior que puedan ser reparadas por el usuario.

Fuente de posible ignición.



### ADVERTENCIA

#### PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

1. Este aparato debe desconectarse de su fuente de alimentación durante las actividades de instalación o servicio y al reemplazarlo.
2. Los programadores, temporizadores y otros dispositivos de conmutación automatizados **SOLO PUEDEN** usarse si este calentador está montado por encima de 1,8 m.
3. Cuando esté montado sobre un soporte (disponible por separado) **NO** use este calentador en las inmediaciones de una bañera, ducha o piscina.
4. Para evitar el sobrecalentamiento y el riesgo potencial de incendio, **NO** cubra el calentador. **NO** cubra el calentador con material aislante o un material similar bajo ninguna circunstancia.
5. **NO** toque el calentador cuando esté en uso. El Herschel MIAMI se eleva a temperaturas muy altas en uso. Después de apagar el calentador, deje que se enfríe completamente antes de tocarlo.
6. **NO** use el calentador si el cable de alimentación está dañado. Esto debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.
7. **NO** use el calentador para encender materiales. **NO** opere en lugares que contengan gasolina, líquidos inflamables u otras sustancias volátiles.
8. Este calentador solo debe usarse para calentar personas al aire libre o en interiores en un espacio no cerrado. El MIAMI no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, independientemente de que hayan recibido instrucción o estén bajo supervisión. Los niños deben mantenerse alejados y no deben dejarse sin supervisión alrededor de la unidad.
9. Todos los operadores solo deben encender / apagar el artefacto siempre que haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del artefacto de manera segura y comprendan los peligros involucrados. Los niños no deben enchufar, encender o regular el aparato ni realizar el mantenimiento por parte del usuario, incluida la limpieza.
10. **IMPORTANTE:** Si el parasol monta este calefactor, no debe ser posible operar el calefactor con el parasol cerrado.
11. **IMPORTANTE:** Asegúrese de que el voltaje de suministro no exceda los 245 voltios.

#### GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES.



Traducción de las instrucciones originales para los calentadores Miami 2000 producidos a partir de 072019.

## PROTECCIÓN CONTRA LA INGRESO DE AGUA:

Herschel MIAMI tiene una clasificación de IP65 estándar que permite montarlo al aire libre y exponerlo a lluvias ocasionales. Para prolongar la vida útil del calentador, recomendamos instalarlo en un lugar protegido de los efectos del clima. Herschel MIAMI no está diseñado para su instalación en lugares que estén permanentemente mojados o húmedos.

La instalación en habitaciones tales como baños debe ser realizada por un instalador debidamente calificado y cumplir con los requisitos locales de seguridad eléctrica. La instalación debe ser tal que:

- el calentador no debe poder desprenderse de los accesorios y caer en una bañera, ducha, piscina u otro recipiente de agua;
- Una persona no puede tocar los interruptores y otros controles en un baño o ducha.

**En caso de duda, no lo instale.** Herschel Infrared Ltd no será responsable de ninguna pérdida, daño o lesión causada o resultante de un ajuste inadecuado o una colocación incorrecta de calentadores cerca de fuentes de agua.

## INFORMACION ELECTRICA:

El Herschel MIAMI se puede conectar a una toma de corriente impermeable. Cualquier cable de extensión que se use debe tener la capacidad suficiente para transportar la corriente requerida por el calentador, como se muestra en la Tabla 1. Todos los enchufes, enchufes e interruptores diseñados para uso en exteriores deben tener una protección adecuada contra la entrada de agua.

Alternativamente, se puede quitar el enchufe y conectar la unidad a un cableado de red fijo. Las instalaciones de cableado fijo solo deben ser realizadas por personas competentes o un electricista calificado de acuerdo con las regulaciones nacionales y la unidad debe estar conectada a tierra. El suministro eléctrico a la unidad debe proporcionarse conectándolo a un dispositivo de protección de corriente adecuado para la clasificación eléctrica de la unidad de acuerdo con la Tabla 1 y proporcionando desconexión en ambos polos. Todo el cableado fijo debe tener la capacidad suficiente para transportar la corriente requerida por el calentador.

Siempre desconecte el calentador de la energía cuando no esté en uso.

Cuando se utilizan dos o más unidades Miami en el mismo circuito, Herschel recomienda que utilice un disyuntor tipo C para manejar la corriente inicial cuando se enciende el calentador.

**Tabla 1. Especificaciones eléctricas**

Modelo	Potencia nominal	Voltaje	Actual	Frecuencia	Fusible (mínimo)
MIAMI 2000	2000W	220-240V	8.7A	50/60Hz	13A

La posición de montaje de la unidad debe garantizar que sea improbable que se produzcan daños mecánicos en el cable flexible. Cualquier cable flexible expuesto debe colgarse (no atado) y debe tener un espacio adecuado desde el calentador para evitar que se queme o dañe el cable.

Codificación de colores utilizada en el cable de alimentación suministrado: el cable MARRÓN debe conectarse a VIVO ("L"), el cable AZUL a NEUTRO ("N") y el cable VERDE / AMARILLO a TIERRA ("E").

## POSICIÓN DE MONTAJE:

El Herschel MIAMI es un calentador de infrarrojos de onda corta que se caracteriza por un fuerte haz de calor adecuado para su uso en áreas más frías o áreas que pueden estar sujetas a vientos ligeros, sin dejar de mantener la eficacia del calentamiento. Es ideal para montar en sombrillas y para su uso en patios y en los jardines de restaurantes o pubs. Cuando se usa al aire libre u otras áreas con movimiento de aire / viento, la propagación de infrarrojos direccional puede reducirse de 1/3 a 1/2 de las cifras publicadas.

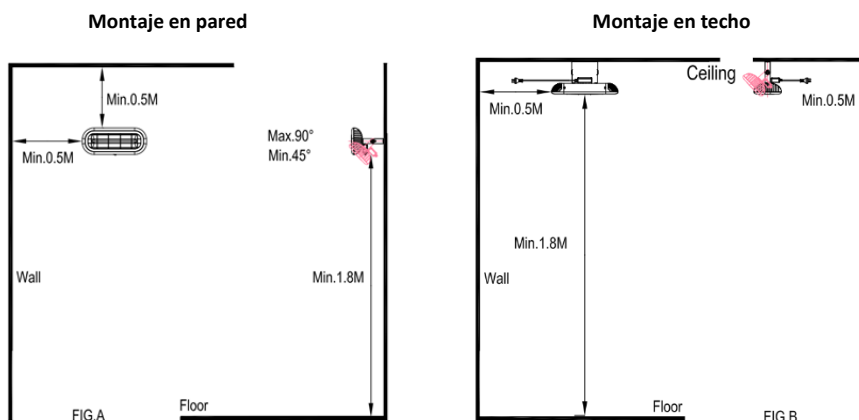
MIAMI tiene varias opciones de montaje, incluida la instalación permanente en pared / techo utilizando el soporte suministrado; Instalación de la sombrilla utilizando nuestro soporte de sombrilla especialmente diseñado (se vende por separado) o instalación independiente en el soporte del calentador de Herschel (se vende por separado).

Para todas las instalaciones, el Herschel MIAMI debe ubicarse en una posición que permita un uso adecuado y eficiente, pero que garantice que las partes calientes no se toquen accidentalmente. La altura mínima de instalación del MIAMI sobre el suelo es de 1,8 m (71 "). Bajo ninguna circunstancia se debe instalar la unidad a menos de 1.8 m (71 ") del piso. Se debe tener en cuenta cualquier estructura temporal u ocasional, como escenarios o plataformas, y se debe ajustar en consecuencia.

### COLOCACIÓN EN PARED / TECHO:

El MIAMI se puede montar en la pared o en el techo. Deben respetarse las siguientes distancias.

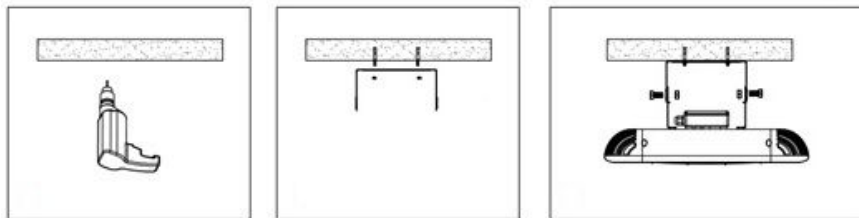
**Diagrama 1: Muro permanente / distancias de instalación**



Se proporcionan soportes giratorios de montaje en pared / techo con el calentador que han sido diseñados específicamente para establecer los espacios libres correctos en la parte posterior de la unidad. No monte el calentador con ningún otro soporte que no sea el proporcionado.

Los lados y los extremos del calentador deben estar siempre a una distancia mínima de 500 mm (20 ") de la pared, el techo u otra estructura más cercana.

**Diagrama 2: Soporte - Instalación en pared / techo**



Utilice un lápiz para marcar dos orificios de montaje en la pared / techo utilizando el soporte largo en forma de "U" suministrado con el calentador como plantilla. Taladre los agujeros en la pared / techo. Inserte los pernos de anclaje suministrados en los orificios. Monte el soporte largo en forma de "U" en los extremos roscados de los pernos de anclaje y asegúrelo firmemente con las tuercas y arandelas de resorte provistas. Coloque los dos soportes en forma de "L" en el soporte largo y coloque el calentador en los dos soportes en forma de "L".

## INSTALACIÓN DE PARASOL:

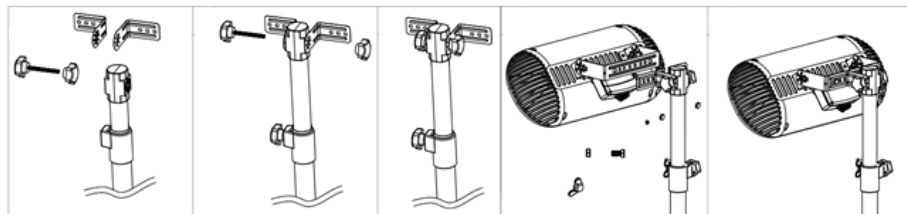
**Diagrama 3: Soporte - Instalación de sombrilla**



El soporte de sombrilla adicional (se vende por separado) es necesario para la instalación de la sombrilla. Fije el extremo más grande del soporte del parasol directamente a la parte posterior del calentador y use la abrazadera en el extremo más corto del soporte para asegurar el calentador a un riel del parasol. También puede acoplar la abrazadera de la sombrilla al soporte giratorio suministrado con el calentador si necesita la capacidad de cambiar el ángulo del calentador una vez que esté instalado en el parasol. Al montar la sombrilla, asegúrese de que toda la tela se mantenga alejada de la calefacción y de que no sea posible cerrar la sombrilla con la calefacción encendida.

## INSTALACIÓN INDEPENDIENTE:

Diagrama 4: Soporte - Instalación del soporte



Se requiere el soporte del calentador de patio de Herschel (se vende por separado) para la instalación independiente.

Primero coloque los soportes suministrados con el calentador, luego fije los soportes en la parte superior del soporte al soporte del calentador.

## MANEJO DURANTE LA INSTALACIÓN:

Tenga cuidado durante la instalación para evitar tocar la parrilla y el borde plateado en la parte delantera del calentador. Asegúrese de limpiar cualquier marca de dedos de estas partes antes de encender el calentador por primera vez, ya que los aceites en las huellas de dedos pueden quemarse y causar una rápida decoloración de estas partes.



### PRECAUCIÓN:

- Asegúrese de que el suministro eléctrico esté APAGADO antes de comenzar la instalación.
- El cable de alimentación suministrado no debe tocar la superficie superior del calentador durante el funcionamiento.
- El calentador no debe ubicarse inmediatamente debajo de una toma de corriente. Las conexiones eléctricas deben realizarse fuera del espacio ocupado por la unidad para evitar la acumulación de calor. Si el calentador se va a montar en una pendiente (por ejemplo, techo inclinado), asegúrese de que la conexión eléctrica esté ubicada debajo del extremo más bajo del calentador.
- Las vigas, vigas y vigas no se deben cortar ni hacer muescas para instalar el artefacto.
- Este calentador no está diseñado para una instalación empotrada en el techo.
- La marca de identificación y la referencia del modelo deben estar visibles después de la instalación.
- El MIAMI no debe colocarse frente o cerca de ningún material combustible (por ejemplo, revestimiento de madera o PVC, imposta o plafón) u otros materiales que puedan soplar sobre el calentador.
- El aislamiento del cableado fijo que entra en contacto con piezas con un aumento de temperatura superior a 50 ° C debe protegerse, por ejemplo, mediante manguitos con una clasificación de temperatura adecuada.
- Tenga cuidado al colocar el soporte del calentador de que el calentador no pueda ser tocado accidentalmente, volcado o que el cable cause un peligro de tropiezo.
- Nunca coloque el soporte y el calentador cerca de una piscina, estanque u otra fuente de agua.
- Evite tocar una lámpara fría con los dedos. Limpie siempre las marcas de los dedos si toca accidentalmente la lámpara. Los residuos de huellas dactilares pueden causar puntos calientes en la superficie de la lámpara y acortar su vida útil.



**USO INICIAL:**

Puede haber olor o vapor del calentador en el uso inicial o si no se ha utilizado durante un período prolongado. Esto es normal.

**USO EXTENDIDO:**

Con el tiempo, la parrilla puede decolorarse debido a las altas temperaturas, los contaminantes en el aire y las huellas dactilares.

El revestimiento de cerámica blanca del White MIAMI puede decolorarse con el tiempo como resultado de la acción del calor y la contaminación atmosférica sobre el acabado blanco.

La decoloración no afectará el rendimiento o la seguridad del calentador y no es una condición para el reemplazo de la garantía.

**MANTENIMIENTO DEL USUARIO:**

Evite tocar la rejilla frontal y la moldura plateada en la parte frontal del calentador y asegúrese de limpiar las huellas dactilares de estas partes.

El calentador se puede limpiar con un paño suave húmedo. No utilice detergentes abrasivos para limpiar la unidad. En entornos marinos, la unidad se puede rociar suavemente con agua limpia con la CORRIENTE APAGADA y completamente fría. NO use alcohol, gasolina, limpiadores abrasivos, cera para muebles o cepillos ásperos para limpiar el MIAMI. Esto provocará el deterioro de la superficie del calentador. Después de la limpieza, es aconsejable calentar el calentador durante 10 a 20 minutos para secar la unidad y evitar que se manche.

La lámpara utilizada en Herschel MIAMI es de larga duración. El cambio de lámpara solo debe ser realizado por personal debidamente cualificado.

**DISPOSICIÓN:**

Este calentador es un producto eléctrico y no debe desecharse con la basura doméstica. Se puede reciclar un alto porcentaje del calentador. Trate como desperdicio eléctrico y recíclelo de acuerdo con las regulaciones locales.

**GARANTÍA:**

Registre su producto aquí:

<https://www.herschel-infrarrojo.es/atencion-al-cliente/registro-de-garantia/> El Herschel MIAMI está garantizado contra fallas por defectos de materiales o mano de obra durante dos años a partir de la fecha de compra, excluida la lámpara. En el improbable caso de falla de la unidad dentro de este tiempo, la unidad debe devolverse al proveedor para su reparación o reemplazo. La garantía no es válida si no se han seguido las instrucciones de instalación correctas que se dan en este folleto. Consulte la política de garantía de Herschel Infrared Ltd para obtener todos los detalles.

Ver <https://www.herschel-infrarrojo.es/>

Anote su número de serie para referencia futura:

## INFORMACIÓN TÉCNICA:

<b>Potencia nominal:</b>	2000W en 220-240V
<b>Elemento de calefacción:</b>	1 lámpara de calefacción premium de bajo deslumbramiento de 2kW
<b>Reflector:</b>	Espejo de aluminio (98% de reflexión que evita la pérdida de calor hacia atrás)
<b>Dimensiones:</b>	460 x 190 x 75 mm
<b>Posición de montaje:</b>	Pared, techo, sombrilla o soporte
<b>Tiempo de calentamiento:</b>	2 segundos
<b>Longitud de onda máxima:</b>	Los 0.8μm
<b>Peso:</b>	2,2 kg
<b>Garantía:</b>	2 años (excluye la lámpara)
<b>Proteccion:</b>	IP65

## EQUIPO ELÉCTRICO:



Los productos eléctricos de desecho no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recicle en las instalaciones correspondientes.



## AVISO IMPORTANTE PARA EL COMPRADOR:

Antes de utilizar el producto, debe determinar la idoneidad del producto para el uso previsto. HERSCHEL INFRARED LTD renuncia expresamente a las garantías y condiciones implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un propósito particular. En ningún caso HERSCHEL INFRARED LTD será responsable bajo ninguna teoría legal, incluyendo pero no limitado a contrato o responsabilidad estricta, por cualquier daño directo, indirecto especial, incidental o consecuente que resulte del uso del producto